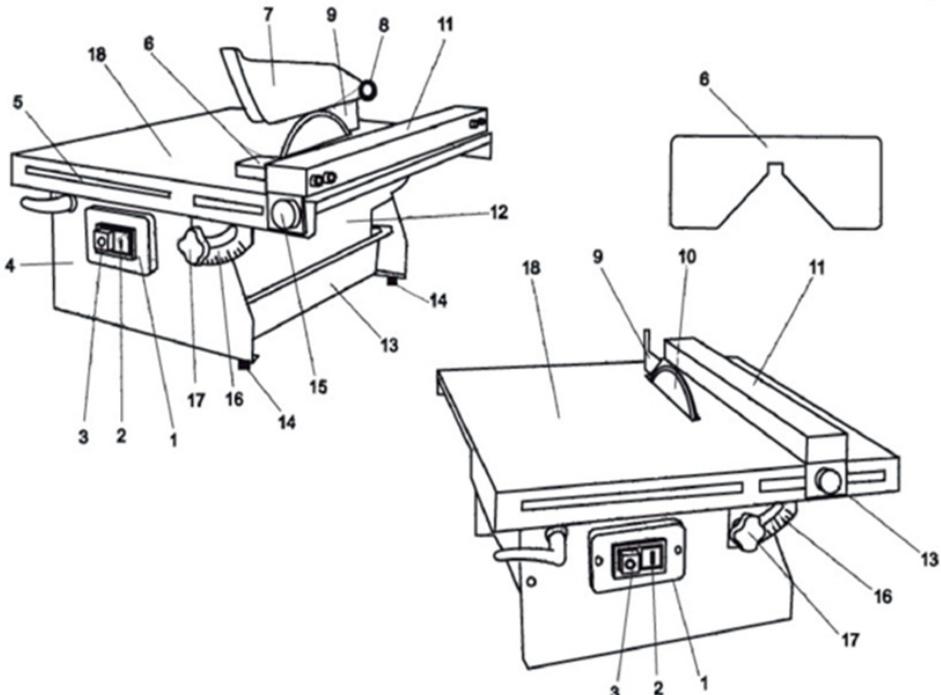
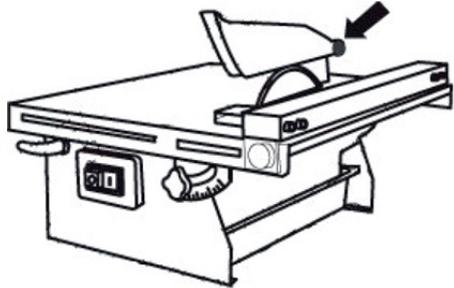


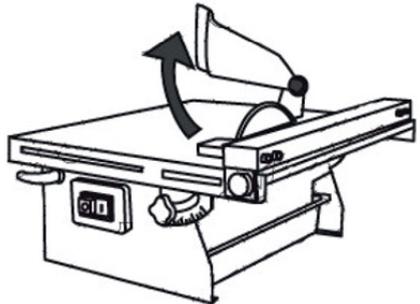
RU РУССКИЙ.....	5
UA УКРАЇНСЬКА.....	7
EN ENGLISH.....	9
RO ROMÂNĂ.....	12
BG БЪЛГАРСКИ.....	14
CZ ČESKÝ.....	16
SK SLOVENSKÝ.....	18
CE	21
	22



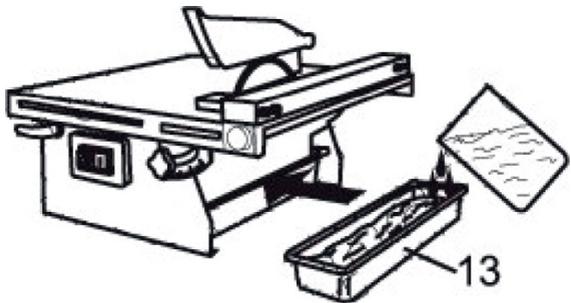
*Рис. 1/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vŷkres / Kreslenie



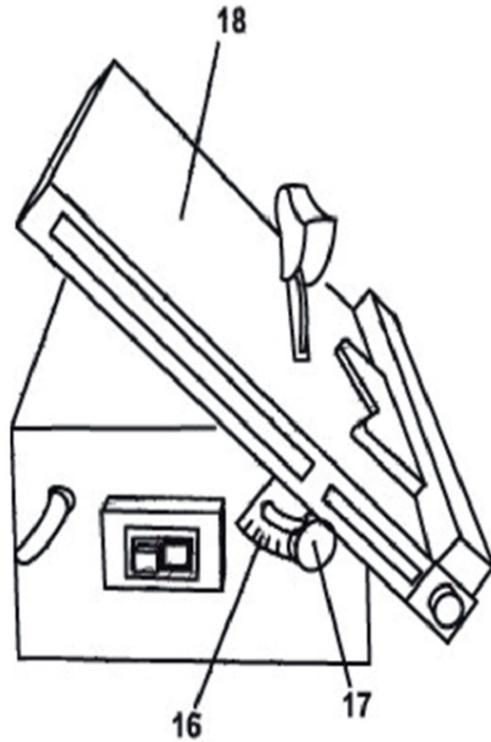
*Рис. 2/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vŷkres / Kreslenie



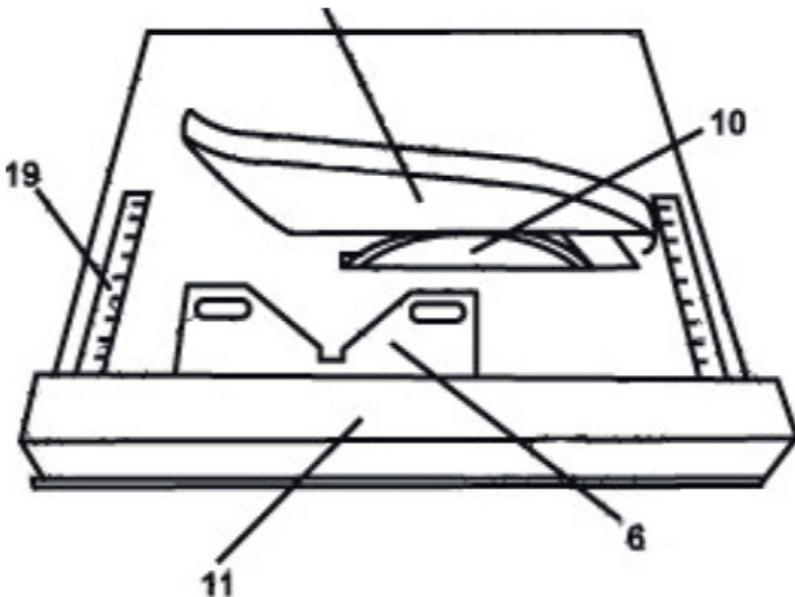
*Рис. 3/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vŷkres / Kreslenie



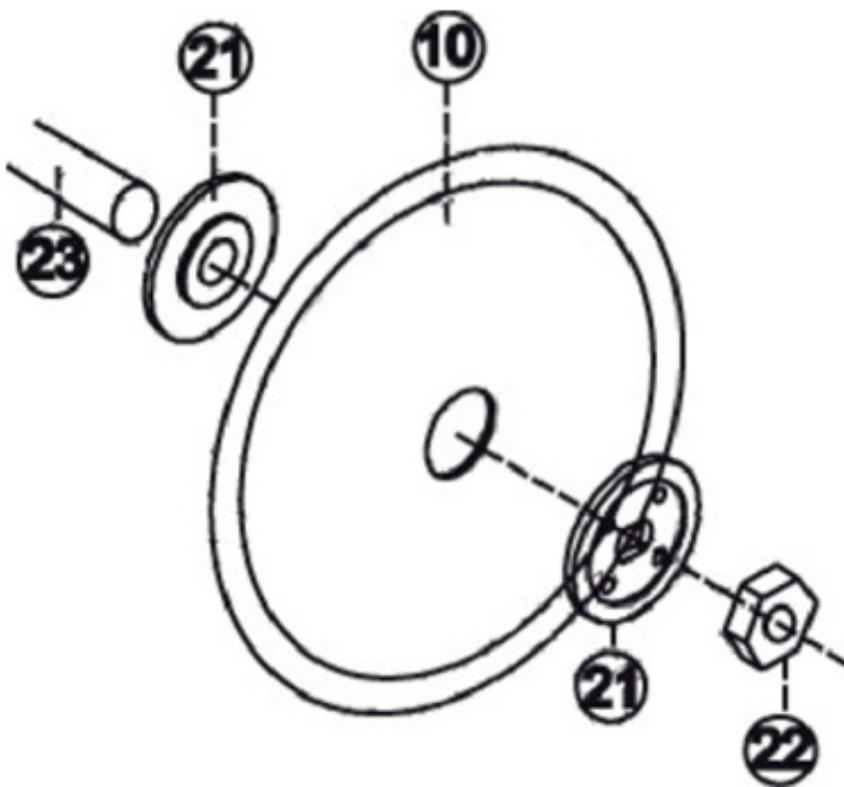
*Рис. 4/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vŷkres / Kreslenie



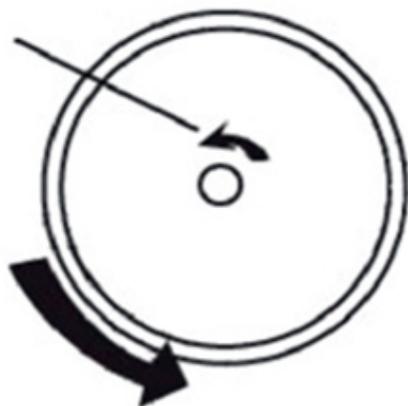
*Рис. 5/ Мал. / Рис. / Desen / Рисуване / Vъркres / Kreslenie



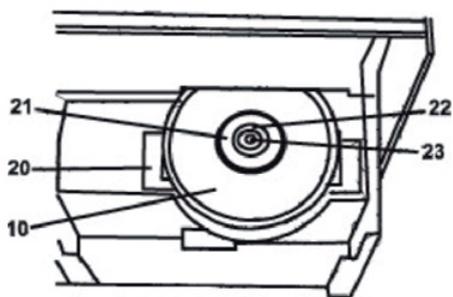
*Рис. 6/ Мал. / Рис. / Desen / Рисуване / Vъркres / Kreslenie



*Рис. 7/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vykres / Kreslenie



*Рис. 8/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vykres / Kreslenie



*Рис. 9/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vykres / Kreslenie

RU | РУССКИЙ
ПЛИТКОРЕЗ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
RF1000/180
ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	RJ25S
Напряжение сети питания	220-240 В~±10%
Частота тока	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	600 Вт
Частота вращения	2950 об/мин
Размеры режущего диска:	
– диаметр	180 мм
– толщина	2,2 мм
– диаметр посадочного отверстия	22,2 мм
Размеры рабочего стола:	
– длина	395 мм
– ширина	385 мм
Максимальная глубина реза:	
– угол 90°	35 мм
– угол 45°	18 мм
Максимальная длина реза:	не ограничена
Категория безопасности	IPX0
Класс безопасности	I
Габаритные размеры:	
– длина	415 мм
– ширина	395 мм
– высота	247 мм
Масса	11 кг
Уровень звукового давления Lpa	87 дБ (А) K = 3 дБ
Уровень звуковой мощности Lwa	100 дБ (А) K = 3 дБ
Вибрация (согласно EN 50636-2-100)	2,5 м/с2 K = 1,5 м / с2

Описание устройства (рис. 1)

1. Панель управления	10. Отрезной диск,
2. Кнопка пуска	11. Направляющая планка,
3. Кнопка выключения	12. Кожух защитный (нижний),
4. Основание	13. Поддон,
5. Паз рабочего стола	14. Опора резиновая,
6. Угловой упор	15. Фиксирующий болт,
7. Защитный кожух (верхний)	16. Шкала наклона,
8. Винт крепления	17. Фиксирующий болт.
9. Расклинователь	

**ВНИМАНИЕ!**

После непрерывной работы в течение 15 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

Помните: электроинструмент является источником повышенной опасности!

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию.

**ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

Плиткорез электрический (далее по тексту «плиткорез») предназначен для резки керамической плитки и керамогранита в бытовых ус-

ловиях.

Плиткорез предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом в условиях окружающей среды, с температурой от 0°C до +35°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Настоящая инструкция содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации плиткореза.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

В комплект поставки плиткореза входят:

- ♦ плиткорез - 1 шт;
- ♦ направляющая планка - 1шт;
- ♦ угловой упор - 1 шт;
- ♦ отрезной диск (установлен) - 1 шт;
- ♦ ключ накидной 12мм - 1 шт;
- ♦ ключ специальный - 1шт;
- ♦ поддон - 1шт;
- ♦ фиксирующий болт М6х12 - 2шт;
- ♦ фиксирующая гайка - 2шт;
- ♦ пластинки для направляющей линейки - 2шт;
- ♦ защитный кожух (верхний) - 1 шт;
- ♦ инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию на русском языке - 1 шт;
- ♦ гарантийные обязательства на русском языке - 1шт;
- ♦ цветная коробка - 1 шт.

УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с плиткорезом убедитесь, что:

- ♦ параметры питающей электросети, условия работы и состоянии плиткореза соответствуют требованиям настоящей инструкции;
- ♦ выключатель находится в положении «Выключено»;
- ♦ шнур питания и вилка исправны.

При эксплуатации плиткореза ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ♦ использовать инструмент с характеристиками, отличными от установленных данной инструкцией, а также имеющие механические повреждения и дефекты;
- ♦ перегружать плиткорез, прилагая чрезмерное усилие к рабочему инструменту во время работы, так как это ведет к заклиниванию и перегреву электродвигателя и, как следствие, его преждевременному выходу из строя;
- ♦ заземлять механические части машины;
- ♦ натягивать / перекручивать / подвергать нагрузкам шнур электропитания (не допускайте контакта оболочки шнура с горячими и масляными поверхностями);
- ♦ оставлять без надзора плиткорез, подключенный к электросети;
- ♦ работать с плиткорезом, если чувствуете усталость;
- ♦ допускать к работе с плиткорезом детей и лиц, не имеющих опыта пользования им.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать плиткорез:

- ♦ если не выполнены или не удовлетворяются требования данной инструкции;
- ♦ в помещениях с взрывоопасной и агрессивной средой, оказывающей опасное воздействие на детали плиткореза;
- ♦ на открытых площадках в условиях воздействия капель и брызг (в т.ч. во время дождя и снегопада) и сильной запыленности окружающей воздушной среды;
- ♦ при повреждении шнура питания или штепсельной вилки, а также сетевого удлинителя;
- ♦ при неисправном выключателе или его нечёткой работе;
- ♦ при образовании искр на поверхности коллектора;
- ♦ при появлении дыма или запаха горячей изоляции;
- ♦ при возникновении повышенного шума или вибрации плиткореза;

- ◊ при появлении трещин, сколов на поверхности корпусных деталей и рукояток;
- ◊ лицам, находящимся под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов психотропного действия;
- ◊ лицам моложе 18 лет.

В зоне работы не должны находиться посторонние люди (особенно дети) и домашние животные.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

Держите руки подальше от зоны резания и от круга.

Не дотрагивайтесь до движущихся элементов во время работы. Не останавливайте принудительно диск руками, или посторонними предметами. Дайте возможность ему остановиться естественно.

Выполняйте работу правильно для уменьшения риска получения травмы, заклинивания диска или потери управления.

Во время реза всегда используйте направляющую планку или направляющую линейку. Это увеличивает точность реза и уменьшает риск заклинивания диска.

Не пытайтесь освободить заклинивший диск, не отключив плиткорез от сети.

Используйте только рекомендуемые диски.

Никогда не используйте треснувшие или погнутые диски.

Не используйте диски из быстрорежущей инструментальной стали.

Если необходимо прервать работу с инструментом, закончите текущий процесс и выключите плиткорез перед тем, как отвлечься.

Тряпки, одежда, провода, веревки и тому подобное не должны оставаться вокруг рабочего места.

Не храните материалы и оборудование над инструментом, т.к. они могут упасть на него.

Периодически проверяйте затяжку всех гаек, болтов и другого крепежа.

Никогда не используйте инструмент вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов.

Отключать плиткорез от сети питания необходимо в случае:

- ◊ подготовки к работе и технического обслуживания;
- ◊ перемещения его на новое рабочее место;
- ◊ длительного перерыва или окончания работы;
- ◊ замены инструмента;
- ◊ внезапной остановки плиткореза вследствие прерывания напряжения в сети электропитания, заклинивания диска или иных нарушений в работе;
- ◊ повреждения кабеля или удлинителя.

Используемый сетевой удлинитель должен быть предназначен для наружного применения. Рекомендуется удлинитель с кабелем с сечением жилы не менее 1,5мм². Розетка удлинителя должна соответствовать вилке кабеля.

Работать плиткорезом следует только в защитных перчатках, очках либо с защитным лицевым экраном, респираторе и с использованием средств защиты слуха (наушники, беруши и т.п.).

Одежда и обувь должны быть удобными и обеспечивать безопасность работающего. Одежда должна плотно прилегать, но не стеснять движения.

Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места.

Перед началом эксплуатации необходимо:

- ◊ осмотреть плиткорез и убедиться в его комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- ◊ после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать плиткорез при комнатной температуре до полного высыхания конденсата.

Сборка

Установите плиткорез на твёрдую, устойчивую, ровную поверхность. На расклинивателе 9 установите и зафиксируйте болтом 8 верхний защитный кожух 7 (рисунки 2 и 3).

- ◊ Поддон 13 наполните водой до уровня жидкостью рисками, нанесёнными на защитном кожухе 12 (рисунок 4).
- ◊ С помощью данного плиткореза можно произвести разрез заготовки под углом от 45 до 90 к её плоскости, резание в размер по направляющей планке 11, резание по диагонали с использованием

нием углового упора 6 и комбинированного резания совмещая вышеуказанные операции.

- ◊ Перед началом работы произведите пробное включение электроинструмента без нагрузки, чтобы убедиться в исправности работы плиткореза.
- ◊ Начинайте обработку материала, только при условии его надёжной фиксации.
- ◊ Осуществляйте работу плавными уверенными движениями. Избегайте резких перекосов обрабатываемого материала относительно плиткореза.
- ◊ Исключайте попадание лишних предметов на обрабатываемую заготовку (материал).
- ◊ Не прилагайте чрезмерные усилия в процессе работы. Не совершайте сильных рывков и ударов - это не увеличит производительность работы.
- ◊ Нарисуйте линию реза на заготовке и приложите направляющую реза перед включением электроинструмента.
- ◊ Поместите на передний край станины заготовку. Включите электродвигатель и дайте возможность диску развить полную скорость (приблизительно 2-3 секунды). Медленно и плавно толкайте заготовку вперёд руками.



ПРИМЕЧАНИЕ

Во время реза всегда используйте равномерный нажим. Форсирование вызывает обдир, сокращение срока службы инструмента и вызывает отдачу. После завершения работы отпустите выключатель и дайте возможность диску полностью остановиться. Не извлекайте инструмент из заготовки, пока диск вращается. Если толщина лезвия изменилась, необходимо сделать пробный рез в бракованном куске материала для проверки точности резки.



ВНИМАНИЕ!

Некоторые узлы и режущие части в процессе работы могут сильно нагреваться. Исключайте соприкосновение с горячими частями до и после работы. Будьте внимательны, не располагайте руки/ноги на оси режущих или рабочих элементов в процессе работы – это может привести к травме.

По завершении выполнения намеченной операции нажмите кнопку выключения 3, дождитесь полной остановки отрезного диска 10, после чего с рабочего стола снимите готовую деталь и обрезки.

Внимание! Для исключения опасности повреждения двигателя, регулярно очищайте двигатель от пыли. Таким образом, обеспечивается его беспрепятственное охлаждение.

Регулировка.

Плиткорез точно отрегулирован на заводе - изготовителе, но при транспортировке точность установок может нарушиться.

Регулировка угла резания (рисунок 5):

- ◊ отключите плиткорез (извлеките вилку шнура питания из розетки);
- ◊ ослабьте крепление двух фиксирующих болтов 17;
- ◊ рабочий стол 18 переведите в наклонное положение, совместив показание на шкале наклона 16 и риски на основании 4 на предполагаемый угол резания; положение закрепите двумя фиксирующими болтами 17;
- ◊ сделайте пробное резание, измерьте результат: при необходимости произведите корректировку угла резания.

Регулировка резания в размер (рисунок 6):

- ◊ отключите плиткорез (извлеките вилку шнура питания из розетки);
- ◊ ослабьте фиксацию двух болтов 15 на направляющей планке 11 с обеих сторон, установите направляющую планку 11 по шкале 19 в предполагаемый размер;
- ◊ инструментальной линейкой измерьте расстояние между направляющей планкой до максимально выступающей режущей части отрезного диска со стороны направляющей планки;
- ◊ проверьте параллельность отрезного диска 10 относительно направляющей планки 11 при необходимости откорректируйте положение направляющей планки 11, положение надёжно зафиксируйте болтами 15.

Замена отрезного диска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

перед снятием или установкой отрезного диска, прежде всего, убе-

дється в том, что плиткорез отключен и вилка шнура питания извлечена из розетки.

Тщательно очистите фланцы и поверхность диска перед установкой. Вытрите капли масла на внутреннем и внешнем фланцах прижимных шайб, где они будут касаться поверхности диска.

Не касайтесь кромкой посадочного отверстия посторонних металлических предметов, это может повредить диск и исключить его надежную фиксацию.

Замене подлежит отрезной диск, если его режущая часть (напыление) полностью выработалась.

Перед установкой диска на плиткорез внимательно осмотрите отрезной диск. На нём не должно быть трещин, сколов.

Демонтируйте нижний защитный кожух 12 (рисунок 1). Удерживая специальным ключом шпindel 23 (рисунок 7), вторым ключом открутите гайку 22, снимите фланец 21.

Установите внутреннюю прижимную шайбу на ось.

Метка на диске

С учётом направления вращения (рисунок 8) установите отрезной диск 10, установите фланец 21, удерживая шпindel 23, отрезной диск 10 закрепите гайкой 22 (рисунок 9).

Как показано на рисунке 9 установите и закрепите вставку 20 и нижний защитный кожух 12.

Используйте отрезные диски с толщиной режущей части равной толщине распланивателя 9.



ВАЖНО!

После установки диска убедитесь, что он вращается свободно. Для этого отпустите фиксатор вращения диска и проверните его вручную на несколько оборотов. Подключите инструмент к розетке и включите его на холостом ходу. Перед резанием проверьте плавность вращения инструмента.

По окончании работы:

- ♦ отключите плиткорез от электросети, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено»;
- ♦ очистите плиткорез от грязи;
- ♦ храните плиткорез при температуре окружающей среды от 0°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Возможные неисправности указаны в таблице 2.

Неисправность	Вероятная причина
При включении плиткореза электродвигатель не работает (напряжение в сети имеется).	Неисправен выключатель или вилка. Обрыв шнура питания или монтажных проводов. Неисправность щеточного узла или коллектора.
Образование искр на коллекторе.	Неисправность в обмотке якоря. Износ / зависание щеток.
Повышенный шум в редукторе.	Износ / поломка зубчатых колес или подшипников редуктора.
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горящей изоляции.	Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора.

Плиткорез должен использоваться только по назначению. Любое использование инструмента, не указанное в данном руководстве, будет считаться неправильной эксплуатацией, что прекращает действие гарантии.

UA | УКРАЇНЬСЬКА

ПЛИТКОРІЗ ЕЛЕКТРИЧНИЙ

PF1000-180

ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	PJ25S
Напруга мережі живлення	220-240В~±10%
Частота струму	50 Гц
Номінальна споживана потужність	600 Вт
Частота обертання	2950 об/хвил
Розміри різального диска:	
– діаметр	180 мм
– товщина	2,2 мм
– діаметр посадочного отвору	22,2 мм
Розміри робочого столу:	
– довжина	395 мм
– ширина	385 мм
Максимальна глибина різ:	
– кут 90°	35 мм
– кут 45°	18 мм
Максимальна довжина різ	не обмежена
Категорія захисту	IPX0
Клас безпеки	I
Габаритний розмір:	
– довжина	415 мм
– ширина	395 мм
– висота	247 мм
Маса	11 кг
Рівень звукового тиску Lpa	87 дБ (А) K = 3 дБ
Рівень звукової потужності Lwa	100 дБ (А) K = 3 дБ
Вібрація (згідно EN 50636-2-100)	2,5 м/с ² K = 1,5 м / с ²

Опис пристрою (рис. 1)

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Панель управління | 10. Відрізний диск |
| 2. Кнопка пуску | 11. Направляюча планка |
| 3. Кнопка вимкнення | 12. Кожух захисний (нижній) |
| 4. Підстава | 13. Піддон |
| 5. Паз робочого столу | 14. Опора гумова |
| 6. Кутовий упор | 15. Фіксуєчий болт |
| 7. Захисний кожух (верхній) | 16. Шкала нахилу |
| 8. Гвинт кріплення | 17. Фіксуєчий болт. |
| 9. Распланиватель | |

КОМПЛЕКТНІСТЬ

У комплект поставки плиткорізу входять:

- ♦ плиткоріз - 1 шт;
- ♦ направляюча планка - 1шт;
- ♦ кутовий упор - 1 шт;
- ♦ відрізний диск (встановлений) - 1 шт;
- ♦ ключ накидний 12мм - 1 шт;
- ♦ ключ спеціальний - 1шт;
- ♦ піддон - 1шт;
- ♦ фіксуєчий болт М6х12 - 2шт;

- ◇ фіксує гайка - 2шт;
- ◇ пластинки для направляючої лінійки - 2шт;
- ◇ захисний кожух (верхній) - 1 шт;
- ◇ інструкція з експлуатації та технічного обслуговування - 1 шт;
- ◇ гарантійні зобов'язання - 1шт;
- ◇ кольорова коробка -1 шт.



УВАГА!

Після безперервної роботи впродовж 15 хвилин необхідно вимкнути інструмент, відновити роботу можна через 5 хвилин. Рекомендуються працювати з інструментом не більше 20 годин в тиждень. Пам'ятайте: електроніструмент є джерелом підвищеної небезпеки! Уважно вивчіть цю інструкцію з експлуатації і технічного обслуговування.

ВКАЗІВКА ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

Плиткоріз електричний (далі по тексту «плиткорез») призначений для різання керамічної плитки і керамограніта в побутових умовах.

Плиткоріз призначений для експлуатації в районах з помірним кліматом в умовах навколишнього середовища, з температурою від 0°C до +35°C, відносно вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря. Ця інструкція містить відомості і вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної і безпечної експлуатації плиткорізу.

Перед початком роботи з плиткорізом переконайтеся, що:

- ◇ параметри електромережі, умови роботи і стан плиткоріза відповідають вимогам цієї інструкції;
- ◇ вимикач знаходиться в положенні «Виключено»;
- ◇ шнур живлення і вилка справні.

При експлуатації плиткорізу ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- ◇ використовувати інструмент з характеристиками, відмінними від встановлених цією інструкцією, а також мають механічні пошкодження і дефекти;
- ◇ перевантажувати плиткорез, докладаючи надмірне зусилля до робочого інструменту під час роботи, так як це веде до заклинювання і перегріву електродвигуна і, як наслідок, його передчасного виходу з ладу;
- ◇ заземлювати механічні частини машини;
- ◇ натягувати / перекручувати / надавати навантажень на шнур електроживлення (не допускайте контакту оболонки шнура з гарячими і масляними поверхнями);
- ◇ залишати без нагляду плиткорез, підключений до електромережі;
- ◇ працювати з плиткорезом, якщо відчуваєте втому;
- ◇ допускати до роботи з плиткорезом дітей і осіб, які не мають досвіду користування ним.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЕКСПЛУАТУВАТИ ПЛИТКОРІЗ

- ◇ якщо не виконані або не задовольняються вимоги цієї інструкції;
- ◇ в приміщеннях з вибухонебезпечним і агресивним середовищем, що надає небезпечний вплив на деталі плиткореза;
- ◇ на відкритих майданчиках в умовах впливу крапель і бризок (в т.ч. під час дощу та снігопаду) і сильної запиленості навколишнього повітряного середовища;
- ◇ при пошкодженні кабелю живлення або штепсельної вилки, а також мережевого подовжувача;
- ◇ при несправних вимикачі або його нечіткої роботі;
- ◇ при утворенні іскор на поверхні колектора;
- ◇ при появі диму або запаху палаючої ізоляції;
- ◇ при виникненні підвищеного шуму або вібрації плиткореза;
- ◇ при появі тріщин, сколів на поверхні корпусних деталей і рукояток;
- ◇ особам, які перебувають під впливом алкоголю або лікарських препаратів психотропної дії;
- ◇ особам молодше 18 років.

У робочій зоні не повинні знаходитися сторонні люди (особливо діти) і домашні тварини.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ

Тримайте руки подальше від зони різання і від кола.

Не намагайтеся не торкатися рухомих елементів під час роботи. Не намагайтеся зупинити диск примусово руками, або сторонніми предметами. Дайте можливість йому зупинитися самостійно.

Виконуйте роботу правильно для зменшення ризику отримання травм, заклинювання диска або втрати керування.

Під час різання завжди використовуйте направляючу планку або направляючу лінійку. Це збільшує точність різання і зменшує ризик заклинювання диска.

Не намагайтеся звільнити диск який заклинив, не відключивши плиткорез від мережі.

Використовуйте тільки рекомендовані диски.

Ніколи не використовуйте тріснути або погнуті диски.

Не використовуйте диски з швидкорізальною інструментальною сталлю.

Якщо необхідно перервати роботу з інструментом, закінчите поточний процес і вимкніть плиткоріз перед тим, як відволікатися.

Гачірки, одяг, дрого, мотузки тощо не повинні залишатися навколо робочого місця.

Не зберігайте матеріали та обладнання над інструментом, тому що вони можуть впасти на нього.

Періодично перевіряйте затяжку всіх гайок, болтів та інших кріплень.

Ніколи не використовуйте інструмент поблизу займих рідин або газів.

Відключати плиткоріз від мережі живлення необхідно в разі:

- ◇ підготовки до роботи і технічного обслуговування;
- ◇ переміщення його на нове робоче місце;
- ◇ тривалого перерви або закінчення роботи;
- ◇ заміни інструменту;
- ◇ раптової зупинки плиткореза внаслідок переривання напруги в мережі електроживлення, заклинювання диска чи інших порушень в роботі;
- ◇ пошкодження кабелю або подовжувача.

Використовуваний мережевий подовжувач повинен бути призначений для зовнішнього застосування. Рекомендуються подовжувач з кабелем з перетином жил не менше 1,5мм2. Розетка подовжувача повинна відповідати типу кабелю.

Працювати плиткорізом слід тільки в захисних рукавичках, окулярах або із захисним лицьовим екраном, респіраторі і з використанням засобів захисту слуху (наушники, беруші і т.п.).

Одяг та взуття повинні бути зручними і забезпечувати безпеку працюючого. Одяг повинен щільно прилягати, але не заважати руху.

Подбайте про хороше освітлення робочого місця.

Перед початком експлуатації необхідно:

- оглянути плиткоріз і переконатися в його комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;
- після транспортування в зимових умовах перед ввімкненням витримати плиткоріз при кімнатній температурі до повного висихання конденсату.

Збірка

Встановіть плиткоріз на тверду, стійку, рівну поверхню.

На розклинювачі 9 встановіть та зафіксуйте болтом 8 верхній захисний кожух 7 (малюнки 2 та 3)

Піддон 13 наповніть водою до рівня між рисками, нанесеними на захисному кожусі 12 (малюнок 4).

За допомогою даного плиткорізу можна зробити розріз заготовки під кутом від 45 до 90 до її площини, різання в розмір по направляючій планці 11, різання по діагоналі з використанням кутового упора 6 і комбінованого різання поєднуючи вищевказані операції.

Перед початком роботи зробіть пробне включення електроніструменту без навантаження, щоб переконалися в справності роботи плиткорізу.

Починайте обробку матеріалу, тільки за умови його надійної фіксації.

Здійсніть роботу плавними впевненими рухами. Уникайте різких перекосів оброблюваного матеріалу щодо плиткореза.

Виключайте потрапляння зайвих предметів на оброблювану заготовку (матеріал).

Не застосовуйте надмірних зусиль в процесі роботи. Не робіть сильних ривків і ударів це не збільшить продуктивність роботи.

Намалюйте лінію різання на заготівлі і прикладіть направляючу різання

ред включенням електроінструменту.

Помістіть на передній край станини заготовку. Увімкніть електродвигун і дайте можливість диску розвинути повну швидкість (приблизно 2-3 секунди). Повільно і плавно штовхайте заготовку вперед руками.

Примітка

Під час різу завжди використовуйте рівномірний натиск. Форсування викликає відколи плитки, скорочення терміну служби інструменту і також викликає віддачу. Після завершення роботи відпустіть вимикач і дайте можливість диску повністю зупинитися. Не виймайте інструмент з заготовки, поки диск обертається. Якщо товщина лева змінюється, необхідно зробити пробний рез в бракований шматок матеріалу для перевірки точності прорізів.



УВАГА!

Деякі вузли та ріжучі частини в процесі роботи можуть сильно нагріватися. Виключайте зіткнення з гарячими частинами до і після роботи. Будьте уважні, не кладіть руки / ноги на осі ріжучих або робочих елементів в процесі роботи - це може привести до травм.

По завершенні виконання наміченої операції натисніть кнопку вимикання 3, дочекайтеся повної зупинки відрізного диска 10, після чого з робочого столу зніміть готову деталь і обрізки.



УВАГА!

Для виключення небезпеки пошкодження двигуна, регулярно очищайте двигун від пилу. Таким чином, забезпечується його безперешкодне охолодження.

Регулювання

Плиткоріз точно відрегульований на заводі виробнику, але при транспортуванні точність установок може порушитися.

Регулювання кута різання

- ♦ вимкніть плиткоріз (втягніть штекер з розетки);
- ♦ звільніть кріплення двох фіксуючих болтів 17;
- ♦ робочий стіл 18 переведіть в похиле положення, поєднавши показання на шкалі нахилу 16 і риску на підставі 4 на передбачуваний кут різання; положення закріпіть двома фіксуючими болтами 17;
- ♦ зробіть пробне різання, виміряйте результат: при необхідності зробіть коригування кута різання.

Регулювання різання в розмір (малюнок 6)

вимкніть плиткоріз (втягніть штекер з розетки);

- ♦ звільніть фіксацію двох болтів 15 на направляючої планки 11 з обох сторін, встановіть направляючу планку 11 за шкалою 19 в передбачуваний розмір;
- ♦ інструментальною лінійкою виміряйте відстань між направляючою планкою до максимально виступаючої ріжучої частини відрізного диска з боку направляючої планки;
- ♦ перевірте паралельність відрізного диска 10 щодо направляючої планки 11 при необхідності відкоригуйте положення направляючої планки 11; положення надійно зафіксуйте болтами 15.

Заміна відрізного диска.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

перед зняттям або установкою відрізного диска, перш за все, переконайтеся в тому, що плиткоріз відключений і вилка шнура живлення втягнута з розетки.

Ретельно очистіть фланці і поверхню диска перед установкою. Витріть краплі олії на внутрішньому і зовнішньому фланцях притискних шайб, де вони будуть торкатися поверхні диска.

Не торкайтеся кромкою посадкового отвору сторонніх металевих предметів, це може пошкодити диск і виключити його надійну фіксацію.

Заміні підлягає відрізний диск, якщо його ріжуча частина (напилення) повністю виробилася.

Перед установкою диска на плиткоріз уважно огляньте відрізний диск. На ньому не повинно бути тріщин, сколів.

Демонтувати нижній захисний кожух 12 (малюнок 1). Утримуючи спеціальним ключем шпindel 23 (малюнок 7), другим ключем відкрутіть гайку 22, зніміть фланець 21.

Встановіть внутрішню притискну шайбу на вісь.

мітка на диску

З урахуванням напрямку обертання (рисунок 8) встановіть відрізний диск 10, встановіть фланець 21, утримуючи шпindel 23, відрізний

диск 10 закріпіть гайкою 22 (малюнок 9).

Як показано на малюнку 9 встановіть і закріпіть вставку 20 і нижній захисний кожух 12.

Використовуйте відрізи диски з товщиною ріжучої частини рівної товщині расклинивателя 9.



ВАЖЛИВО!

Після установки диска переконайтеся, що він обертається вільно. Для цього відпустіть фіксатор обертання диска і поверніть його вручну на кілька обертів. Підключіть інструмент до розетки і увімкніть його на холостому ходу. Перед різанням перевірте плавність обертання інструменту.

Після закінчення роботи

- ♦ вимкніть плиткоріз від електромережі, переконавшись, що вимикач перебувати в положенні "Виключено";
- ♦ очистіть плиткорез від бруду;
- ♦ зберігайте плиткорез при температурі навколишнього середовища від 0 ° C до + 35 ° C і відносній вологості повітря не більше 80%.

Можливі НЕСПРАВНОСТІ

Можливі несправності вказані в таблиці 2.

Несправність	Можлива причина
При включенні плиткорізу електродвигун не працює (напрягу в мережі є).	Несправний вимикач або вилка. Обрив кабелю живлення або монтажних проводів. Несправність щіткового вузла або колектора.
Утворення іскор на колекторі.	Несправність в обмотці якоря. знос / зависання щіток.
Підвищений шум в редукторі.	Знос / поломка зубчастих коліс або підшипників редуктора.
При роботі з вентиляційних отворів з'являється дим або запах палаючої ізоляції.	Межвиткове замыкание обмоток якоря или статора.

EN|ENGLISH TABLE SAW KR2600 MANUAL

Model	PF1000-180
Voltage, V	220 V~±10%
Frequency	50 Hz
Rated power	600 W
No-load speed	2950 rpm
Cutting disc diameter:	
– diameter	180 mm
– height	2,2 mm
– mounting hole diameter	22,2 mm
Table dimensions:	
– lenth	395 mm
– width	385 mm
Maximum cut depth:	
– angle 90°	35 mm

– angle 45°	18 mm
Maximum cut length:	unlimited
Protection category	IPX0
Safety class	I
Dimensions:	
– length	415 mm
– width	395 mm
– высота	247 mm
Weight	11 kg
LpA sound pressure level	87 dB(A)
KpA uncertainty	3 dB
Sound power level	100 dB(A)
Uncertainty	3 dB
Vibration (according to EN 50636-2-100)	2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Description (Pic. 1)*

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Control panel, | 10. Cutting disc, |
| 2. Start button, | 11. Guide bar, |
| 3. Switch on/off button, | 12. Protective cover (bottom), |
| 4. Base, | 13. Pallet, |
| 5. Slot desktop, | 14. Rubber support, |
| 6. Miter guide, | 15. The locking bolt, |
| 7. Protective cover (top), | 16. The scale of the inclination, |
| 8. The screw fastening, | 17. fixing bolt. |
| 9. Cone widening device, | |

PACKAGE

The package of tile cutter includes:

- ♦ tile cutter - 1 pc;
- ♦ the guide bar - 1 pc;
- ♦ miter guide - 1 pc;
- ♦ cutting disc (installed) - 1 pc;
- ♦ wrench cap 12mm - 1 pc;
- ♦ special wrench - 1 pc;
- ♦ pallet - 1; fixing bolt M6x12 - 2 pcs;
- ♦ locking nut - 2 pcs;
- ♦ plates for guide fence - 2 pcs;
- ♦ protective cover (upper) - 1 pc;
- ♦ instructions for operation and maintenance in Russian - 1 pc;
- ♦ warranty conditions in Russian - 1 pc;
- ♦ color box - 1 pc.



WARNING!

After a continuous operation for 15 minutes, switch off the tool can resume operation in 5 minutes. It is recommended to work with a tool is not more than 20 hours a week.

Remember, power is a source of increased danger!

Carefully read these instructions for use and maintenance.

GENERAL INFORMATION

Tile cutting machine (hereinafter referred to as "Tile cutter") is designed for cutting ceramic tiles and porcelain tiles in household conditions.

Tile cutter is designed for use in areas with a temperate climate in environments with temperatures ranging from 478 to + 35 ° 8, relative humidity less than 80% and the absence of direct exposure to precipitation and excessive dust in the air.

This manual contains information and requirements are necessary and sufficient for reliable, safe and efficient use tile cutter.



GENERAL SAFETY RULES

Before working with tile cutter make sure that:

- ♦ The parameters of the supply network, working conditions and the state of tile cutter comply with these instructions;
- ♦ The switch is in the "OFF";
- ♦ The power cord and plug are intact.
- ♦ When operating tile cutter IT IS PROHIBITED:
- ♦ Use the tool with characteristics different from the established these instructions, as well as having mechanical damage and defects;
- ♦ Overload tile cutter cutter, applying excessive force to the working tool during operation, as this leads to jamming and overheating of the motor and, consequently, its premature failure;
- ♦ Ground the mechanical parts of the machine;
- ♦ Pull / twist / subjected to a load power cord (do not let cord contact shell with hot and oily surfaces);
- ♦ Leave without supervision tile cutter connected to the power supply mains;
- ♦ Perform tile cutter work while you feel tired;
- ♦ Allow to work with Tile cutter children and those without experience to use it.

PROHIBITED to operate tile cutter:

- ♦ In areas with potentially explosive and corrosive environment is dangerous effects on the details tile cutter;
- ♦ In the open air under the impact of drops and sprays (including in the rain and snow) and dusty ambient air;
- ♦ Having a damaged cord or plug, and extension cords;
- ♦ When there is a faulty switch or a fuzzy operation;
- ♦ The formation of a circular fire on the surface of the reservoir;
- ♦ If it emits smoke or smell burning insulation;
- ♦ In case of high noise or vibration tile cutter;
- ♦ The appearance of cracks, chips on the surface of housing parts and handles;
- ♦ Persons under the influence of alcohol or drugs psychotropic action;
- ♦ Persons under 18 years of age.

In the area of work should not be strangers (especially children) and pets.

ADDITIONAL SAFETY AT WORK.

- ♦ Keep hands away from cutting area and the circle.
- ♦ Do not touch moving parts during operation. Do not stop the disc forcibly hands or other objects. Allow him to stay natural.
- ♦ Get the job done correctly in order to reduce the risk of injury, blade binding, or loss of control.
- ♦ During cutting, always use the slide bar or rail line. This increases the accuracy of cut and reduces the risk of jamming the disc.
- ♦ Do not attempt to free jammed disk without disabling tile cutter from the network.
- ♦ Use only the appropriate discs.
- ♦ Never use cracked or bent discs.
- ♦ Do not use discs from high-speed tool steel.
- ♦ If you want to interrupt your work with the tool, make sure the current process is finished, and turn off the tile cutter before distraction.
- ♦ Rags, clothing, wires, ropes and the like should not be left around the workplace. Never remove the trash manually, located near the instrument.
- ♦ Do not store materials and equipment of the tool, as they may fall on him.
- ♦ Periodically check the tightness of all nuts, bolts and other fasteners.
- ♦ Never use the tool near flammable liquids or gases.

Disable tile cutter from the power supply in case of need:

- ♦ Preparation for work and maintenance;
- ♦ Moving it to a new working place;
- ♦ A long break or the end of the work;
- ♦ Replacement of the instrument parts;
- ♦ Tile cutter sudden stop due to interruption of the power voltage, blade binding, or other disruptions;

- ◊ Damage to the cord or extension cord.

Network extender used must be designed for outdoor use. Recommend extension cable with conductor cross-section of at least 1.5mm². Socket extension cord must comply with the cable plug.

Working one should wear gloves, goggles or a facial protective screen, a respirator and with the use of hearing protection (headphones, ear plugs, etc.).

Clothing and shoes should be comfortable and secure working. Clothing should fit snugly, but not to limit the freedom of movement.

Take care of the well-lit work space.

PREPARATION AND THE ORDER OF WORK

Before operating you need to:

- ◊ Examine tile cutter and ensure its completeness and no signs of damage;
- ◊ After transportation of winter conditions to sustain tile cutter inclusion at room temperature until complete drying of the condensate.

Assembling.

Install tile cutter on a solid, stable, flat surface.

On cone widening device 9 install and fix by a bolt 8 upper blade guard 7 (Figures 2 and 3).

Fill pallet 13 with water up to the level between marks made on the protective housing 12 (Figure 4).

Tile cutter can make incision at an angle from the workpiece 45 to 90 to its plane, cutting in size along the guide bar 11, cut diagonally with the angle stop 6, and combined by combining the above cutting operation.

Before you start, make a trial cut without turning the power load to ensure correct operation tile cutter.

Start processing material only after defining it is properly locked.

Perform work in smooth confident movements. Avoid sharp distortions by processed material regarding tile cutter.

Eliminate the ingress of unnecessary items on the workpiece (material).

Do not use excessive force in the process. Do not make the jerks and beat - it will not increase productivity.

Draw a line of cut and attach the guide cut before turning the power.

Place the front edge of the frame piece. Turn on the motor and allow the drive to develop full speed (approximately 2-3 seconds). Slowly and gently push the workpiece forward with his hands.

NOTE

During cutting, always use a uniform pressure. Forcing causes scraping, reducing tool life and calls out. After completion of the work, release the switch and allow the disk to completely stop. Do not remove the tool from the workpiece as the disc rotates. If the thickness of the blade has changed, you must make a test cut in a piece of defective material to verify the accuracy of the slits.

WARNING!

Some components and cutting parts in the process can become very hot. Eliminate contact with hot parts of the before and after work. Be careful not to put your hands / feet on the axis of the cutting or working elements in the process - this can lead to injury.

On completion of the planned operation, press the power button 3, wait until the cutting disc 10, and then from the desktop, remove the finished part and trim.

WARNING!

To reduce the risk of damage to the engine, regularly clean the dust from the engine. Thus, it ensures the smooth cooling.

Adjustment. Tile fine-tuned at the factory, but the accuracy of the transport systems can be broken.

Adjusting the cutting angle (Figure 5):

- ◊ Tile cutter disconnect (unplug the power cord);
- ◊ Loosen the two fixing screws 17;
- ◊ Desk 18 move in an inclined position, aligning the reading on the scale of the slope 16 and the risk on the basis of the supposed 4 cutting angle; position fix two locking bolts 17;
- ◊ Make a trial cut, measure the results: at the need make adjustments to the cutting angle.
- ◊

Adjusting the cutting in size (Figure 6):

- ◊ Disconnect tile cutter (unplug the power cord);
- ◊ Loosen the two screws fixing 15 on the guide bar 11 on both sides, set the slide bar 11 on a scale 19 in the estimated size;
- ◊ With instrumental fence measure the distance between the guide bar up to the maximum projection of the cutting part of the cutting disc from the guide bar;
- ◊ Check the parallelism of the cutting disc 10 relative to the guide bar 11, if necessary, adjust the position of the slide bar 11; position securely lock bolts 15.

Replacement of the cutting disc.



WARNING

before removing or installing the cutting disc, first of all, make sure that the tile cutter is off and the power cord is removed from the socket.

Thoroughly clean the flange and the disc surface before installation. Wipe a drop of oil on the inner and outer flanges pressing plate, where they will touch the surface of the disc.

Do not touch the edge of the aperture foreign metal objects, it may damage the disc and remove it secure fit.

Subject to replacement is such cutting disc, which has the cutting part (spraying) completely depleted.

Before installing the disc on tile cutter carefully inspect the cutting disc. On it should not be cracks, chips.

Remove the lower guard 12 (Figure 1). Hold by a special wrench spindle 23 (Figure 7), by the second key unscrew the nut 22, remove the flange 21.

Install the inner pressing plate on the axle.

Taking into account the direction of rotation - a mark on the disc (Figure 8), set the cutting disc 10, set the flange 21, while holding the spindle 23, the cutting disc 10 fix by a nut 22 (Figure 9).

As shown in Figure 9 Fit the insert-mediator 20 and the lower guard 12.

Use cutting discs with a thickness equal to the thickness of the cutting part cone device 9.

Important! After it is installed, make sure it rotates freely. For this release the lock disc rotation and turn it by hand for a few revolutions. Connect the instrument to an electrical outlet and turn it on at no-load. Before cutting, check for smooth rotation of the tool.

Upon completion of the work:

- ◊ tile cutter disconnect from the mains, making sure that the switch is in the "OFF";
- ◊ clean tile cutter from dirt;
- ◊ store tile cutter at ambient temperatures from 0 ° C to + 35 ° C and a relative humidity of 80%.

TROUBLESHOOTING

Possible faults are shown in Table 2.

Problem	Probable Cause
When tile cutter is on, the motor is not running (voltage supply present).	Faulty switch or plug. Interruption of the power cord or wire and cable. Malfunction of collector brush unit.
Formation of circular fire on the collector.	A fault in the armature winding. Brush worn/hang up.
Increased noise in the gearbox.	Wear / damage in gears or bearings of gear.
When working from the vents there is smoke or smell of burning insulation.	Winding short circuit or the stator malfunction windings of the armature.

RO/ROMÂNĂ
MAȘINĂ DE TĂIAT GRESIE
PF1000-180
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Model	PF1000-180
Tensiunea de alimentare	220-240V ~ ± 10%
Frecvența curentă	50 Hz
Consumul nominal de energie	600 W
Frecvența de rotație	2950 rpm
Dimensiunile discului de tăiere	
- diametru	180 mm
- grosime	2,2 mm
- diametrul găurii	22,2 mm
Dimensiunile spațiului de lucru:	
- lungime	395 mm
- lățime	385 mm
Adâncime de tăiere maximă:	
- Unghi de 90 °	35 mm
- unghi de 45 °	18 mm
Lungimea tăiată maximă:	nu este limitat
Categoria de protecție	IPX0
Clasă de siguranță	I
Dimensiuni globale:	
- lungime	415 mm
- lățime	395 mm
- înălțime	247 mm
greutate	11 kg
Nivel de presiune acustică LpA	87 dB(A), 3 dB
Nivel de putere sonoră Lwa	100 dB(A), 3 dB
Vibrații (conform EN 50636-2-100)	2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Uncertainty	3 dB
Vibration (according to EN 50636-2-100)	2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²

DESCRIERE (Des. 1)*

- | | |
|--|--|
| 1. Panoul de control | 10. Disc de tăiere, |
| 2. Butonul de pornire; | 11. Ghidajul, |
| 3. Butonul de oprire, | 12. Carcasa de protecție (inferioară); |
| 4. Bază | 13. Palet |
| 5. Groove desktop, | 14. Suport din cauciuc, |
| 6. Oprirea unghiulară; | 15. Bolț de fixare, |
| 7. Carcasa de protecție (partea superioară); | 16. Scala de înclinare, |
| 8. Șurub de fixare, | 17. Bolțul de fixare. |
| 9. Raspinivatel, | |

COMPLETITUDINI

Mașină de tăiat gresie:

- ◊ tăietor de tăiat - 1 buc;
- ◊ ghidaj - 1 buc;
- ◊ Unghi oprit - 1 buc;

- ◊ disc de tăiere (instalat) - 1 buc;
- ◊ Piuliță de 12 mm - 1 buc;
- ◊ cheie specială - 1 buc;
- ◊ palet - 1 buc;
- ◊ Șurub de fixare M6x12 - 2 buc;
- ◊ piuliță de fixare - 2 bucăți;
- ◊ plăcuță pentru linia de ghidare - 2 bucăți;
- ◊ carcasa de protecție (partea de sus) - 1 buc;
- ◊ instrucțiuni de utilizare și întreținere în limba rusă - 1 buc;
- ◊ obligații de garanție în limba română - 1 bucată;
- ◊ cutie de culori - 1 buc.

**ATENȚIE!**

După o funcționare continuă timp de 15 minute, trebuie să opriți instrumentul, puteți relua activitatea după 5 minute. Se recomandă să lucrați cu instrumentul nu mai mult de 20 de ore pe săptămână.

Nu uitați: instrumentul electric este sursa pericol crescut!

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de operare și întreținere.

**INFORMAȚII GENERALE**

Mașină de tăiat gresie (denumit în continuare "tăietor de țiglă") este destinat tăierii plăcilor ceramice și a dalilor de porțelan în condiții de viață.

Mașină de tăiat gresie este proiectat pentru a funcționa în zone cu climat temperat în condiții de mediu, cu temperaturi cuprinse între 478 și + 35 ° 8, umiditatea relativă a aerului nu depășește 80% și lipsa expunerii directe la precipitații și praful excesiv de aer.

Acest manual conține informații și cerințe necesare și suficiente pentru utilizarea fiabilă, eficientă și sigură a dispozitivului de tăiat țigla

INDICAȚIA MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ

Înainte de a lucra cu un tăietor de țigle, asigurați-vă că:

- ◊ parametrii rețelei de alimentare cu energie electrică, condițiile de lucru și starea tăișului de țigla respectă cerințele din aceste instrucțiuni;
- ◊ comutatorul se află în poziția "Oprit";
- ◊ cablul de alimentare și fișa sunt OK.

În timpul funcționării tăietorului de plăci este interzisă:

- ◊ utilizați un instrument cu caracteristici diferite de cele specificate în acest manual, precum și cele care au deteriorări mecanice și defecte;
- ◊ supraîncălzirea tăietorului de țigla, aplicarea forței excesive asupra sculei de lucru în timpul funcționării, deoarece aceasta duce la blocarea și supraîncălzirea motorului electric și, ca urmare, la defectarea prematură a acestuia;
- ◊ împănțarea pieselor mecanice ale mașinii;
- ◊ tensionare / răsucire / încărcare a cablului de alimentare (nu permiteți căzuta cablului să intre în contact cu suprafețele fierbinți și uleioase);
- ◊ lăsați fără supraveghetor tăietor de țiglă conectat la rețeaua de alimentare;
- ◊ lucrați cu tăietor de țiglă dacă vă simțiți oboșiți;
- ◊ Permiteți copiilor și persoanelor care nu au experiență în utilizarea tăietorilor de țiglă.
- ◊ NU acționați dispozitivul de tăiat plăci:
- ◊ dacă cerințele din clauzele 5.1 și 5.2 nu sunt îndeplinite sau nu sunt îndeplinite;
- ◊ în încăperi cu un mediu exploziv și agresiv, care are un efect periculos asupra detaliilor tăietorului de țigla;
- ◊ în zone deschise sub influența picăturilor și stropilor (inclusiv în timpul ploii și zăpezii) și prafului ridicat al mediului înconjurător;
- ◊ în cazul deteriorării cablului de alimentare sau a ștecherului, precum și a cablului de prelungire a rețelei;
- ◊ în cazul unui întrerupător defect sau al unei operațiuni fuzzy;
- ◊ în formarea unei lumini circulare pe suprafața colectorului;
- ◊ când fumul sau mirosul de izolare arzând;
- ◊ în cazul creșterii zgomotului sau vibrației tăietorului de țigla;
- ◊ cu apariția de crăpături, așchii pe suprafața părților corpului și a mânerelor;
- ◊ persoanelor aflate sub influența alcoolului sau drogurilor psihotrope;

- ◇ persoane sub 18 ani.
- ◇ În zona de lucru nu ar trebui să fie străini (în special copii) și animale de companie.

NORME SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de cerc.

Nu atingeți piese în mișcare în timpul funcționării. Nu opriți cu forța discul cu mâinile sau cu obiecte străine. Lăsați-l să rămână natural.

Faceți treaba corect pentru a reduce riscul de rănire, blocarea discului sau pierderea controlului.

Utilizați întotdeauna o bară de ghidare sau o bară de ghidare atunci când tăiați. Aceasta crește precizia tăierii și reduce riscul de blocare a discului.

Nu încercați să eliberați discul blocat fără să deconectați dispozitivul de tăiat plăci.

Utilizați numai discurile recomandate.

Nu utilizați niciodată discuri crăpate sau îndoit.

Nu utilizați discuri din oțel pentru scule de mare viteză.

Dacă trebuie să interrompeți lucrul cu instrumentul, închideți procesul actual și opriți tăietorul de tigla înainte de a vă distrage atenția.

Sable, haine, fire, frânghii și altele asemenea nu trebuie să rămână în jurul locului de muncă. Nu curățați niciodată manual gunoi lângă instrument.

Nu depozitați materialele și echipamentele deasupra sculei, cum ar fi ele pot cădea pe el.

Verificați periodic etanșeitatea tuturor piulițelor, șuruburilor și altor elemente de fixare.

Nu utilizați niciodată instrumentul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile.

Este necesar să deconectați tăietorul de tigla în cazul:

- ◇ pregătirea pentru muncă și întreținere;
- ◇ mutarea la un nou loc de muncă;
- ◇ pauza lungă sau sfârșitul muncii;
- ◇ schimbările de instrumente;
- ◇ întreruperea bruscă a dispozitivului de tăiere a plăcilor din cauza întreruperii tensiunii de rețea, a blocării discului sau a altor întreruperi în funcționare;
- ◇ deteriorarea cablului sau a prelungitorului.

Banda de putere utilizată trebuie să fie proiectată pentru utilizare în exterior. Este recomandat un cablu de prelungire cu un cablu cu o secțiune transversală de cel puțin 1,5 mm². Priza de extensie trebuie să se potrivească cu ștecherul cablului.

Lucrul ca tăietor de țigla trebuie să fie numai în mânuși de protecție, ochelari sau cu ecran protector, respirator și cu protecție la auz (căști, prize pentru ureche, etc.).

Hainele și încălțămintea trebuie să fie confortabile și să asigure siguranța muncitorului. Hainele ar trebui să se potrivească perfect, dar să nu împiedice mișcarea.

Aveți grijă de o bună iluminare la locul de muncă.

Înainte de utilizare este necesar:

- ◇ inspectați mașina de tăiat și verificați dacă aceasta este completată și dacă nu există deteriorări externe;
- ◇ după transportul în condiții de iarnă, înainte de a porni, păstrați dispozitivul de tăiat la temperatura camerei până când condensul este complet uscat.

Asamblare

Pe rotorul 9, instalați și fixați capacul superior de protecție 7 cu șurubul 8 (figurile 2 și 3).

Umpleți tava 13 cu apă la nivelul dintre riscurile aplicate pe carcasa de protecție 12 (Figura 4).

Folosind acest tăietor de țigla, puteți tăia piesa de prelucrat sub un unghi de la 45 la 90 în planul ei, tăiat la dimensiune de-a lungul barei de ghidare 11, tăiat în diagonală folosind un opritor de unghi 6 și tăiere combinată prin combinarea operațiilor de mai sus.

Înainte de a începe lucrul, efectuați o încercare de pomire a sculei electrice fără sarcină, pentru a vă asigura că tăietorul de țigla funcționează corect.

Începeți procesarea materialului numai dacă este fixat în siguranță.

Lucrați cu mișcări fără probleme. Evitați distorsiunile ascuțite ale materialului care este prelucrat în raport cu tăietorul de tigla.

Eliminați obiectele inutile pe piesa de prelucrat (materialul).

Nu depuneți eforturi excesive în procesul de lucru. Nu luați ticăloși și bătaii puternice - asta nu este va crește performanța muncii.

Deșenați o linie de tăiere pe piesa de prelucrat și atașați un ghidaj tăiat înainte de a porni mașina.

Așezați piesa de prelucrat pe marginea din față a cadrului. Pomiți motorul electric și lăsați discul să atingă viteza maximă (aproximativ 2-3 secunde). Împingeți ușor piesa de prelucrat înainte cu mâinile.

NOTĂ.

Utilizați întotdeauna o presiune uniformă la tăiere. Forțarea provoacă scurori, scurtează durata de viață a sculei și provoacă recul. Când ați terminat, eliberați comutatorul și lăsați discul să se oprească complet. Nu scoateți scula din piesa de prelucrat în timp ce discul se rotește. Dacă grosimea lamei sa schimbat, este necesar să efectuați o tăietură de încercare în piesa respinsă a materialului pentru a verifica precizia fanțelor.

ATENȚIE!

Unele noduri și părți de tăiere pot deveni foarte fierbinți în timpul funcționării. Evitați contactul cu componentele fierbinți înainte și după lucru. Aveți grijă, nu amplasați mâinile / picioarele pe axa elementelor de tăiere sau de lucru în timpul lucrului - acest lucru poate duce la răniri.

Când operația programată este finalizată, apăsați butonul de oprire 3, așteptați până când discul de tăiere 10 este oprit complet, apoi scoateți piesa finită și tăiați de pe desktop.

ATENȚIE!

Pentru a elimina riscul de deteriorare a motorului, curățați cu regularitate motorul de praf. Astfel, este prevăzută cu răcire liberă.

Ajustare.

Cutterul de tigla este ajustat cu precizie la fabrica, dar precizia instalatiei poate fi afectata în timpul transportului.

Reglarea unghiului de tăiere (Figura 5):

- ◇ deconectați dispozitivul de tăiat placa (scoateți cablul de alimentare de la priza);
- ◇ slăbiți cele două șuruburi de fixare 17;
- ◇ traduceți masa de lucru 18 într-o poziție oblică, alinierea citirii pe scala de înclinare 16 și riscul bazat pe 4 prin unghiul de tăiere estimat; fixați poziția cu două șuruburi de fixare 17;
- ◇ efectuați o încercare de tăiere, măsurați rezultatul: dacă este necesar, reglați unghiul de tăiere.

Ajustarea tăieturii la dimensiune (Figura 6):

- ◇ deconectați dispozitivul de tăiat placa (scoateți cablul de alimentare de la priza);
- ◇ slăbiți fixarea celor două șuruburi 15 de pe bara de ghidare 11c pe ambele părți, fixați bara de ghidare 11 pe o scară de la 19 la dimensiunea estimată;
- ◇ măsurați distanța dintre bara de ghidare până la partea maximă proeminentă de tăiere a discului de tăiere din partea laterală a barei de ghidare;
- ◇ verificați paralelismul discului de tăiere 10 față de bara de ghidare 11, dacă este necesar, corectați poziția barei de ghidare 11; Fixați poziția cu șuruburi 15.

Înlocuirea discului de tăiere.

Avertisment: înainte de a scoate sau de a instala discul de tăiere, mai întâi de toate, asigurați-vă că tăietorul este deconectat și că cablul de alimentare este deconectat de la priză.

Curățați cu atenție flanșele și suprafața discului înainte de instalare. Ștergeți toate picăturile de ulei de pe flanșele interioare și exterioare ale șabelor de presiune unde atinge suprafața discului.

Nu atingeți obiecte metalice străine cu marginea orificiului de montare, aceasta poate deteriora discul și poate preveni fixarea sa sigură.

Discul de tăiere trebuie înlocuit dacă piesa de tăiere (pulverizare) este complet dezvoltată.

Înainte de a instala discul pe tăietor, verificați cu atenție discul de tăiere. Nu ar trebui să fie crăpat, cioplit.

Scoateți carcasa de protecție inferioară 12 (Figura 1). Ținând fusul 23 cu o cheie specială (Figura 7), desurubați piulița 22 cu a doua cheie, scoateți flanșa 21.

Montați șabele interioare pe axă.

marca

Luând în considerare direcția de rotație (Figura 8), instalați discul de tăiere 10, montați flanșa 21, țineți fusul 23 și fixați discul de tăiere 10 cu o piuliță 22 (Figura 9).

După cum se arată în figura 9, instalați și fixați inserția 20 și carcasa de

защита inferioră 12.

Utilizați discuri de tăiere cu o grosime de tăiere egală cu grosimea tăişului 9.

ESTE IMPORTANT!

După instalarea discului, asigurați-vă că acesta se rotește liber. Pentru a face acest lucru, eliberați blocarea de rotație a discului și rotiți-l manual câteva rotații. Introduceți instrumentul într-o priză și porniți-l la ralanti. Înainte de tăiere, verificați netezirea rotației sculei.

La sfârșitul lucrării:

- ♦ deconectați dispozitivul de tăiat placa din rețea, asigurându-vă că întrerupătorul se află în poziția "Oprit";
- ♦ curățați țigările de murdărie;
- ♦ Depozitați tăietorul de tigla la o temperatură ambiantă cuprinsă între 0 ° C și + 35 ° C și o umiditate relativă de cel mult 80%.

FILME POSIBILE

Eventualele defecțiuni apar în tabelul 2.

Defecțiune	Cauză probabilă
Atunci când tăietorul este pornit, motorul electric nu funcționează (există o tensiune în rețea).	Comutator defect sau ștecher. Cablu de alimentare sau cablaj electric deteriorat. Set de perii defectuos sau colector.
Formarea unui foc circular asupra colectorului.	Eroare la înfășurarea armăturii. Perii uzate / atârstate.
Creșterea zgomotului în cutia de viteze.	Roți dințate uzate / rupte sau lagăre cutie de viteze.
Când lucrați de la orificiile de ventilație, apare fumul sau mirosul de izolație de ardere.	Blocarea de interblocare a înfășurărilor armăturii sau statorului.

ВГ|БЪЛГАРСКИЙ

ЕЛЕКТРИЧЕСКА МАШИНА ЗА РЯЗАНЕ НА ПЛОЧКИ

PF1000-180

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модел	PF1000-180
Мрежово напрежение	220-240 V~±10%
Честота на тока	50 Hz
Потребляема мощност	600 W
Честота на въртене	2950 rpm
Размери на режещия диск:	
– диаметър	180 мм
– дебелина	2,2 мм
– диаметър на отвора	22,2 мм
Размери на работния плот:	
– дължина	395 мм
– ширина	385 мм
Максимална дълбочина на рязане:	
– ъгъл 90°	35 мм
– ъгъл 45°	18 мм
Максимална дължина на разрез:	не ограничена

Защита:	IPX0
Клас на безопасност	I
Габаритни размери:	
– дължина	415 мм
– ширина	395 мм
– височина	247 мм
Тегло	11 кг
Ниво на звуково налягане Lpa	87 дБ (А) K = 3 дБ
Ниво на звукова мощност Lwa	100 дБ (А) K = 3 дБ
Вибрация (съгласно EN 50636-2:100)	2,5 m/c2 K = 1,5 m/c2

Описание на частите

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Контролен панел, | 11. Направляваща планка (водач), |
| 2. Бутон за пускане; | 12. Защитен капак (долен), |
| 3. Бутон за спиране, | 13. Контейнер, |
| 4. Основа, | 14. Гумена опора, |
| 5. Жлеб на работния плот, | 15. Фиксиращ болт, |
| 6. Ъглов водач; | 16. Скала на наклона, |
| 7. Защитен капак (горен), | 17. Фиксиращ болт. |
| 8. Инт за закрепяне, | |
| 9. Разделител, | |
| 10. Режещ диск, | |

КОМПЛЕКТ

- ♦ В комплекта към машината влизат:
- ♦ електрическа машина за рязане за плочки - 1 бр;
- ♦ направляваща планка (водч) – 1 бр;
- ♦ ъглов водач - 1 бр;
- ♦ режещ диск (монтиран) - 1 бр;
- ♦ затворен ключ 12мм - 1 бр;
- ♦ специален ключ - 1 бр;
- ♦ контейнер - 1 бр;
- ♦ фиксиращ болт М6х12 - 2 бр;
- ♦ фиксираща гайка - 2 бр;
- ♦ пластини за направляващата линияка - 2 бр;
- ♦ защитен капак (горен) - 1 бр;
- ♦ инструкция за експлоатация и поддръжка на български език - 1 бр;
- ♦ гаранция на български език - 1 бр;
- ♦ цветна кутия -1 бр.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЛЗВАНЕ

ВНИМАНИЕ!

След непрекъснатата работа в продължение на 15 минути, трябва да изключите инструмента, можете да продължите работата след 5 минути. Препоръчва се да работите с инструмента не повече от 20 часа седмично.

Запомнете: електроинструментът е източник на повишена опасност! Моля, прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация и поддръжка.

ОБЩИ СВЕДЕНИЯ

Електрическата машина за рязане за плочки (наричана по-долу "машината") е предназначена за рязане на керамични плочки и порцеланови плочки в домашна среда.

Машината е предназначена за работа в райони с умерен климат при условия с температури от 0°С до +35°С, относителна влажност на въздуха не повече от 80% и отсъствие на пряко излагане на атмосферни валежи и прекомерна запрашеност на въздуха.

Това ръководство съдържа информация и изисквания, необходими и достатъчни за надеждна, ефективна и безопасна работа на машината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да работите с резачката за плочки, уверете се, че:

- ◇ параметрите на захранващата мрежа, условията на работа и състоянието на машината отговарят на изискванията на тази инструкция;
- ◇ превключвателят е в положение „Изкл.“;
- ◇ захранващият кабел и щепселът работят изправно.

Когато работите с резачката за плочки, СЕ ЗАБРАНЯВА ДА:

- ◇ използвате инструмент с характеристики, различни от посочените в това ръководство, както и с механични повреди и дефекти;
- ◇ претоварвате машината, като прилагате прекомерна сила върху работния инструмент по време на работа, тъй като това води до застопоряване и прегряване на електродвигателя и, като следствие, до неговата преждевременна повреда;
- ◇ заемате механичните части на машината;
- ◇ дърпате / усуквате / натоварвате захранващия кабел (не позволявайте обвивката на кабела да влиза в контакт с горещи или мазни повърхности);
- ◇ оставяте машината свързана към електрическата мрежа без надзор;
- ◇ работите с машината, ако се чувствате уморени;
- ◇ позволявате на деца и лица без опит да използват машината.

НЕ РАБОТЕТЕ с резачката за плочки:

- ◇ ако изискванията на параграфи 5.1 и 5.2 не са изпълнени или са частично изпълнени;
- ◇ в помещението със взривоопасна и агресивна среда, които имат опасен ефект върху детайлите на машината;
- ◇ на открити места под въздействието на капки и пръски (включително по време на дъжд и валежи от сняг) и силна запрашеност на околния въздух;
- ◇ ако захранващият кабел или щепсел или удължителят са повредени;
- ◇ с повреден превключвател или неговата неточна работа;
- ◇ когато на повърхността на колектора се образува кръгов огън;
- ◇ когато се появи дим или миризма на горяща изолация;
- ◇ в случай на повишен шум или вибрации на машината;
- ◇ когато на повърхността на частите на корпуса и дръжките се появяват пукнатини или отчупвания;
- ◇ ако сте под влияние на алкохол или психотропни препарати;
- ◇ ако сте лице под 18 години.
- ◇ Ако в работната зона има странични лица (особено деца) или домашни животни.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

Дръжте ръцете си далеч от областта нарязане и от диска.

Не докосвайте движещите се части по време на работа. Не спирайте насила устройството с ръце или предмети. Нека спре само.

Извършвайте правилно работата, за да намалите риска от нараняване, закланяване или загуба на контрол.

При рязане винаги използвайте водача или направляващата линия. Това увеличава точността на рязането и намалява риска от засядане на диска.

Не се опитвайте да освободите задръстен диск, без да изключвате машината.

Използвайте само препоръчани от производителя на машината дискове.

Никога не използвайте напукани или огънати дискове.

Не използвайте дискове от високоскоростна инструментална стомана.

Ако трябва да прекъснете работата с инструмента, завършете текущия процес и изключете машината, преди да се отдалечите.

Парцали, дрехи, проводници, въжета и други подобни не трябва да остават около работното място. Никога не отстранявайте ръчно отпадъци в близост до диска на инструмента.

Не съхранявайте материали и оборудване над инструмента, защото може да паднат върху него.

Периодично проверявайте дали са затегнати всички гайки, болтове и

други крепежни елементи.

Никога не използвайте инструмента в близост до леснозапалими течности или газове.

Необходимо е да изключите машината от захранването в случай на:

- ◇ подготовка за работа и техническа поддръжка;
- ◇ преместването ѝ на ново работно място;
- ◇ дълга почивка или край на работата;
- ◇ подмяна на режещия инструмент;
- ◇ внезапно спиране на машината поради прекъсване на напрежението в захранващата мрежа, закланяване на диск или други неизправности;
- ◇ повреда на кабела или удължителния кабел.

Използваният удължител трябва да е подходящ за употреба на открито. Препоръчва се удължителен кабел със сечение на жицата най-малко 1,5 mm². Гнездото на удължителя трябва да съответства на щепсела на кабела.

Използвайте машината само със защитни ръкавици, очила или със защитна маска за лице, респиратор и с използване на защита за слуха (слушалки, тапи за уши и др.).

Облечкото и обувките трябва да са удобни и да гарантират безопасността на работника. Облечкото трябва да приляга плътно, но да не ограничава движението.

Уверете се, че работното място е добре осветено.

Преди да започнете работа е необходимо:

- ◇ да огледате машината и се уверете, че тя е в пълен комплект и няма външни повреди;
- ◇ след транспортиране при зимни условия, преди да я включите, задръжте машината на стайна температура, докато кондензатът изсъхне напълно.

МОНТАЖ

Поставете машината върху твърда, стабилна, плоска повърхност.

Върху разделителя 9 инсталирайте и фиксирайте горния защитен капак 7 с болт 8 (рисунок 2 и 3).

Напълнете табата (контейнера) 13 с вода до нивото между белязките, нанесени върху защитния капак 12 (рис. 4).

Използвайки тази резачка за плочки, можете да разрежете детайла под ъгъл от 45° до 90° спрямо неговата равнина, да режете по размер по направляващата шина (водач) 11, да режете по диагонал, използвайки ъглов водач 6, а също така да режете, комбинирайки горните начини.

Преди да започнете работа, направете пробно включване на електроинструмента без натоварване, за да се уверите, че резачката за плочки работи правилно.

Започнете да обработвате материала само ако е здраво фиксиран.

Извършвайте работа с плавни, уверени движения. Избягвайте резки изкривявания на обработения материал спрямо машината.

Избягвайте попадането на странични предмети върху детайла (материала).

Не използвайте прекомерна сила по време на работа. Не правете силни тласъци или удари - това няма да увеличи производителността на работата.

Начертайте линия на рязане върху детайла и прикрепете водача, преди да включите електрическия инструмент.

Поставете заготовките на предния ръб на плота. Включете електродвигателя и оставете диска да достигне пълна скорост (приблизително 2-3 секунди). Бавно и плавно натиснете детайла напред с ръце.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Винаги използвайте равномерен натиск, докато режете. Прекомерното усилие върху материала причинява неравности в рязането, съкращава живота на инструмента и причинява откат. След приключване на работата освободете бутона за пускане и оставете диска да спре напълно. Не изваждайте диска от детайла, докато той се върти. Ако дебелината на острието се е променила, е необходимо да се направи пробно изрязване върху отпадъчен материал, за да се провери точността на рязане.

**ВНИМАНИЕ!**

Някои компоненти и режещи части могат да станат много горещи по време на работа. Избягвайте контакт с горещи части преди и след работа. Внимавайте да не поставяте ръцете / краката си върху оста на режещите или работните елементи по време на работа - това може да доведе до телесни наранявания.

След приключване на предвидената операция, натиснете бутона за изключване 3, изчакайте режещият диск 10 да спре напълно, след това извадете горната част и обрезагите от работния плот.



ВНИМАНИЕ!

За да премахнете риска от повреда на двигателя, редовно почиствайте двигателя от прах. По този начин осигурява безпрепятствено охлаждане.

РЕГУЛИРАНЕ.

Резачката за плочки е фино регулирана фабрично, но по време на транспортиране може да се наруши точността на монтаж.

Регулиране на ъгъла на рязане (рис. 5):

- ♦ изключете резачката за плочки (изключете захранващия кабел от контакта);
- ♦ разхлабете закрепването на двата фиксиращи болта 17;
- ♦ преместете работния плот 18 в наклонено положение, комбинирани индикацията по скалата на наклона 16 и белязката върху осовата 4, задавайки планирания ъгъл на рязане; закрепете на желаната позиция с двата фиксиращи болта 17;
- ♦ направете пробно рязане, измерете резултата: ако е необходимо, регулирайте ъгъла на рязане.

Регулировка на рязането по размер (рис. 6):

- ♦ изключете резачката за плочки (изключете захранващия кабел от контакта);
- ♦ разхлабете фиксирането на два болта 15 на направляващата шина 11 от двете страни, поставете водещата шина 11 в скалата 19 до планираните размери;
- ♦ измерете разстоянието между направляващата планка до максимално изпъкналата режеща част на режещия диск от страната на направляващата планка с линейката на инструментата;
- ♦ проверете дали е паралелно разположен режещия диск 10 по отношение на водача 11, ако е необходимо, регулирайте позицията на водача 11; здраво закрепете с болтовете 15.

Замяна на режещия диск.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да извадите или инсталирате режещия диск, на първо място, уверете се, че резачката за плочки е изключена и щепселът на захранването е изключен.

Почистете внимателно фланците и повърхността на диска преди монтажа. Избършете всякакви маслени калцици по вътрешните и външните фланци на шайбите под налягане, където те ще докоснат повърхността на диска.

Не докосвайте със странични метални предмети ръба на отвора за монтаж на диска, това може да повреди диска и да не му позволи да се фиксира здраво.

Режещият диск трябва да бъде сменен, ако неговата режеща част (прахово покритие) е напълно израсходвана.

Преди да инсталирате диска върху резачката за плочки, внимателно проверете режещия диск. Не трябва да има пукнатини, отчупвания.

Свалете долния защитен капак 12 (рис. 1). Като държите шпиндела 23 със специалния ключ (рис.7), развийте гайката 22 с втория ключ, извадете фланца 21.

Инсталирайте вътрешната шайба за налягане на оста.

Отметка на диска

Като вземете предвид посоката на въртене (рис. 8), инсталирайте режещия диск 10, монтирайте фланца 21, държейки шпиндела 23, фиксирайте режещия диск 10 с гайка 22 (рис. 9).

Както е показано на рис. 9, инсталирайте и закрепете вложката 20 и долния защитен капак 12.

Използвайте режещи дискове с дебелина на рязане, равна на дебелината на разделителя 9.



ВАЖНО!

След като инсталирате диска, уверете се, че той се върти свободно. За да направите това, освободете фиксатора на въртене на диска и го завъртете ръчно няколко оборота. Включете инструмента в контакт и го включете на празен ход. Преди рязане проверете дали инструментът се върти плавно.

След работа:

- ♦ изключете машината от захранването, като се уверите, че превключвателят е в положение „Изключено“;

♦ почистете машината от замърсяване;

♦ съхранявайте машината при температура на околната среда от 0°C до +35°C и относителна влажност не повече от 80%.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Възможните неизправности са посочени в таблица 2.

Неизправност	Вероятна причина
Когато резачката за плочки е включена, електрическият двигател не работи (мрежово напрежение е налично).	Дефектен превключвател или щепсел. Прекъснат захранващ кабел или удължител. Неправилен монтаж на четка или колектор.
Образуване на кръгов огън върху колектора.	Неизправност в намотката на арматурата. Износени / запалени четки.
Повишен шум в редуктора.	Износени / счупени предавки или лагери на редуктора.
По време на работа от вентилационните отвори се появява дим или миризма на горяща изолация.	Контакт между намотките на арматурата или статора.

CZ|ČESKÝ ŘEZAČKA OBKLADŮ PF1000-180 MANUÁL

Technické specifikace

Modelka	PF1000-180
Napětí, V	220-240 V
Frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon	600 W
Otáčky bez zátěže	2950 ot./min
Průměr řezného kotouče:	
– průměr	180 mm
– výška	2,2 mm
– průměr upevňovacího otvoru	22,2 mm
Rozměry stolu:	
– délka	395 mm
– šířka	385 mm
Maximální hloubka řezání:	
– úhel 90°	35 mm
– úhel 45°	18 mm
Maximální délka řezání:	neomezená
Krytí	IPX0
Třída bezpečnosti	I
Rozměry:	
– délka	415 mm
– šířka	395 mm
– výšota	247 mm
Výška	11 kg
Hodnota akustického tlaku LpA	87 dB(A)

KpA neurčitost	3 dB
Hodnota akustického výkonu	100 dB(A)
Neurčitost	3 dB
Vibrace (podle EN 50636-2-100)	2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Popis (Výkres 1)

1. panel ovládání,	10. řezný kotouč,
2. tlačítko Start,	11. vodičí lišta,
3. tlačítko zapnutí/vypnutí,	12. ochranný kryt (spodní),
4. základna,	13. nádrž na vodu,
5. stůl se štěrbinou,	14. gumová podpěra,
6. vedení pokosu,	15. zajišťovací šroub,
7. ochranný kryt (horní)	16. měřítko sklonu,
8. šroubové utahování,	17. upevňovací šroub.
9. zařízené na rozšíření kužele,	

BALENÍ

Balení s řezačkou obsahuje:

- ◊ řezačku obkladů - 1 ks;
- ◊ vodičí tyč - 1 ks;
- ◊ vedení pokosu - 1 ks;
- ◊ řezný kotouč (instalovaný) - 1 ks;
- ◊ klíč 12 mm - 1 ks;
- ◊ speciální klíč - 1 ks;
- ◊ nádrž na vodu - 1; - montážní šrouby M6x12 - 2ks;
- ◊ pojistná matice - 2 ks;
- ◊ destičky pro vodičí pravítko - 2 ks
- ◊ ochranný kryt (horní) - 1 ks;
- ◊ návod k použití a údržbě v ruštině - 1 ks;
- ◊ záruční podmínky v ruštině - 1 ks;
- ◊ barevná krabice - 1 ks;



VAROVÁNÍ!

Po nepřetržitě 15minutové práci řezačku vypněte a pokračujte až po 5 minutách. Doporučuje se pracovat s řezačkou maximálně 20 hodin týdně.

Pamatujte, napájení zdrojem zvýšeného nebezpečí!

Tyto pokyny k používání a údržbě si pozorně přečtěte.



OBCENÉ INFORMACE

Řezačka obkladů (dále jako řezačka) je určena pro řezání keramických a porcelánových obkladů v domácích podmínkách.

Řezačka je zkonstruována pro používání v oblastech s mírným podnebním v prostředí s teplotním rozmezím 478 až +35 ° 8, relativní vlhkostí nižší než 80 % a nevystavení přímému působení srážek a přílišné prašnosti.

Tato příručka obsahuje informace a požadavky nezbytné a dostačující pro spolehlivě, bezpečně a efektivní použití řezačky.

OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Před prací s řezačkou obkladů se ujistěte, že:

- ◊ Parametry síťového napájení, pracovní podmínky a stav řezačky jsou v souladu s těmito pokyny;
- ◊ Vypínač je v poloze „OFF“;
- ◊ Napájecí kabel a zástrčka jsou nepoškozené.

Při práci s řezačkou JE ZAKÁZÁNO:

- ◊ Používat nástroj s charakteristikami odlišnými od těch uvedených v těchto pokynech, stejně tak majících mechanická poškození a závady.
- ◊ Přetěžovat řezačku, vyvíjet přílišnou sílu na pracovní nástroj během používání, protože to vede k zablokování a přehřátí motoru a s tím spojené předčasné závadě;
- ◊ Uzemňovat mechanické části řezačky;
- ◊ Tahat / kroutit / vystavovat napájecí kabel zátěži (nedovolte pláští kabelu přijít do kontaktu s horkými a mastnými povrchy);

- ◊ ponechávat bez dozoru řezačku připojenou do síťového napájení;
- ◊ pracovat s řezačkou, když jste unaveni;
- ◊ dovolit s řezačkou pracovat dětem a osobám bez zkušeností s prací na ní.

ZAKAZUJE se pracovat s řezačkou:

- ◊ v místech s potenciálně výbušným a korozivním prostředím, kde je práce s řezačkou nebezpečná;
- ◊ na čerstvém vzduchu z důvodu deště a přeháněk (sněhových i dešťových) a prašného prostředí;
- ◊ mající poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, a s prodlužovacími kabely;
- ◊ mající vadný vypínač nebo nepracující správně;
- ◊ když vytváří kruhový oheň na povrchu nádrže;
- ◊ pokud vydává kouř nebo zápach hořící izolace;
- ◊ pokud řezačka vydává silný hluk nebo vibruje;
- ◊ při výskytu trhlin, třísek na povrchu krytů a rukojeti;
- ◊ osobám pod vlivem alkoholu nebo návykových látek;
- ◊ osobám mladším 18 let.

Na pracovišti se nesmí vyskytovat nepovolené osoby (obzvláště děti) a zvířata.

DALŠÍ BEZPEČNOST PRÁCE.

- Držte ruce mimo oblast řezání a kotouče.

- Nikdy se nedotýkejte pohybujících se částí spotřebiče. Kotouč nezastavujte násilně rukama nebo jinými předměty. Vyčkejte, než se zastaví sám.

- ◊ Pracujte správně, omezte tak nebezpečí zranění, zaseknutí kotouče v materiálu nebo ztrátu kontroly.
- ◊ Během řezání vždy používejte posuvnou lištu nebo kolejnici. Zvýší se tak přesnost řezu a omezí zádech hořící izolace.
- ◊ Nepokoušejte se uvolnit zaseknutý kotouč bez odpojení řezačky ze sítě.
- ◊ Používejte pouze vhodné kotouče.
- ◊ Nikdy nepoužívejte prasklé nebo ohnuté kotouče.
- ◊ Nepoužívejte kotouče z rychlořezné nástrojové oceli.
- ◊ Jestliže chcete přerušit práci s řezačkou, ujistěte se, že doběhlo aktuální proces a vypněte řezačku.
- ◊ Kolem pracoviště se nesmí nacházet hadry, oblečení, dráty, provazy. Odpad kolem řezačky nikdy neodstraňujte ručně.
- ◊ Na řezače neskladujte materiál, mohl by z ní spadnout.
- ◊ Pravidelně kontrolujte dotažení všech matic, šroubů a dalších upínaců.
- ◊ Nikdy řezačku nepoužívejte v blízkosti hoflavých kapalin a plynů.

Odpojte řezačku od napájení v případě:

- ◊ Příprav na práci a údržbu;
- ◊ Jeho přemístování na nové pracoviště;
- ◊ Dlouhé přestávky nebo po zakončení práce;
- ◊ Výměny dílů řezačky;
- ◊ Náhleho zastavení řezačky z důvodu výpadku napájení, zaseknutí kotouče v materiálu nebo z dalších takovýchto důvodů;
- ◊ Poškození napájecího nebo prodlužovacího kabelu.

Prodlužovací kabel musí být určen pro venkovní použití. Doporučuje se prodlužovací kabel s průřezem vodiče nejméně 1,5 mm². Samičí prodlužovací kabel musí odpovídat zástrčce kabelu napájení.

Pracovník musí používat rukavice, brýle nebo ochranný obličejový štít, respirátor a ochranu sluchu (ochranná sluchátka, ucpávky do uší atd).

Odvěv a obuv musí být pohodlné a umožňovat bezpečnou práci. Odvěv musí být přiléhavý, ale zároveň nesmí omezovat v pohybu.

Dbejte na dobré osvětlení pracoviště.

PŘÍPRAVA A PRACOVNÍ POSTUP

Před prací je nutné:

- ◊ Prohlédněte řezačku a ujistěte se, že je kompletní a nese známky poškození;
- ◊ Po přepravě v zimních podmínkách ponechte řezačku při pokojové teplotě dokud kondenzovaná vlhkost zcela nevyschne.

Sestavení.

Řezačku ustavte na pevný, stabilní a plochy povrch. Na zařízení pro rozšíření kužele 9 nainstalujte a zajistěte šroubem 8 horní kryt kotouče 7 (obrázky 2 a 3).

Nádrž na vodu 13 naplňte vodou až na úroveň mezi značkami na ochranném krytu 12 (obr. 4).

Řezačka dlaždic může provádět řez od obrobku pod úhlem 45 až 90 k jeho rovině, řezat ve velikosti podél vodičí lišty 11, řezat úhlopříčně s úhlovým dorazem 6 a kombinovat kombinací výše uvedené řezací operace.

Před započetím práce proveďte zkušební řez bez zátěže, abyste se ujistili o správné práci řezačky.

Materiál začnete opracovávat pouze, pokud je správně uchycen.

Práci vykonávejte plynulými jistými pohyby. Vyvarujte se prudkých deformací obrobku vyvolaných řezačkou.

Zabraňte vniknutí nepotřebných předmětů na obrobek (materiál).

Při tomto postupu nepoužívejte nadměrnou sílu. Nedějte trhavé pohyby ani rázy - produktivitu tím nezvýšíte.

Před zapnutím napájení vyznačte linii řezu a proveďte vodičí řez.

Umístěte přední okraj kusu rámu, Zapněte motor a ponechte pohon najet na plnou rychlost (cca 2-3 sekundy). Pomalu a jemně tlačte rukama obrobek dopředu.

POZNÁMKA

Během řezání vyvíjíte konstantní tlak. Přílišný tlak způsobí poškrábání a zkrátí životnost řezačky. Po skončení práce vypněte vypínač a ponechte kotouč zcela zastavit. Nesnímejte řezačku z obrobku, když se kotouč otáčí. Jestliže se tloušťka ostří kotouče mění, je nutné provést na kousku vadného materiálu zkušební řez pro ověření přesnosti šterbiny.

VAROVÁNÍ!

Některé komponenty a řezné části se během práce mohou velmi zahřát. Eliminujte kontakt s horkými částmi již před a po práci. Dbejte na to, abyste při tom nepoložili ruce / nohy na osu řezných nebo pracovních prvků - mohlo by dojít ke zranění.

Po skončení naplánované práce stiskněte tlačítko 3, vyčkejte dokud se řezný kotouč 10 nezastaví, a pak ze stolu sundejte opracovaný díl a zarovnejte jej.

VAROVÁNÍ!

Pro omezení rizika poškození motoru z něho pravidelně odstraňujte prach. Také se tím zajistí jeho plynulé chlazení.

Seřízení. Řezačka je seřízena z výroby, ale přesnost může být přepravou narušena.

Seřízení úhlu řezání (obrázek 5):

- ♦ Odpojte řezačku (vytáhněte zástrčku napájecího kabelu);
- ♦ Povolte dva upevňovací šrouby 17;
- ♦ Pracovní stůl 18 se pohybuje v nakloněné rovině, přičemž srovnává odečet na stupnici sklonu 16 a riziko na základě předpokládaného úhlu řezu 4; zafixujte dva zajišťovací šrouby 17;
- ♦ Proveďte zkušební řez, výsledek změřte: pokud je to nutné, upravte úhel řezání.

Nastavení velikosti řezu (obrázek 6):

- ♦ Odpojte řezačku (vytáhněte zástrčku ze zásuvky);
- ♦ Uvolněte dva šrouby 15 na vodičí liště 11 na obou stranách, nastavte posuvnou lištu 11 na měřítku 19 v odhadované velikosti;
- ♦ Pomocí pravítka změřte vzdálenost mezi vodičí lištou až k maximálnímu přesahu řezné části řezného kotouče z vodičí lišty;
- ♦ Zkontrolujte rovnoběžnost řezného kotouče 10 vzhledem k vodičí liště 11, případně upravte polohu posuvné lišty 11; polohu zajistěte šrouby 15.

Výměna řezného kotouče.

Varování: před demontáží nebo montáží řezného kotouče se nejprve ujistěte, že je řezačka vypnutá a zástrčka napájecího kabelu vytažena ze zásuvky.

Před montáží důkladně očistěte přírubu a povrch kotouče. Rozetřete kapku oleje na přítláčnou destičku vnitřní a vnější příruby, kde se budou dotýkat povrchu kotouče.

Nedotýkejte se okraje otvoru cizími kovovými předměty, mohlo by dojít k poškození kotouče a narušení jeho bezpečného uchycení.

Výměně podléhá takový řezný kotouč, který má řeznou část (rozprašování) zcela vyčerpanou.

Před montáží kotouče na řezačku jej důkladně prohlédněte. Musí být bez

zlomenin, třísek.

Sejměte spodní ochranný kryt 12 (obrázek 1). Speciálním klíčem přidržte vřetenou 23 (obrázek 7), druhým klíčem odšroubujte matici 22, sejměte přírubu 21.

Na osu namontujte vnitřní přítláčnou desku.

S ohledem na směr otáčení - značka na kotouči (obrázek 8), nastavte řezný kotouč 10, nastavte přírubu 21, zatímco držíte vřetenou 23, řezný kotouč 10 upevněte maticí 22 (obrázek 9).

Jak je ukázáno na obrázku 9, nasadte rozpěrku 20 a spodní ochranný kryt 12.

Používejte řezné kotouče s tloušťkou rovnající se kuželovému zařízení řezací části 9.

DŮLEŽITÉ!

Po montáži se ujistěte, že se volně otáčí. Za tímto účelem uvolněte zajištění otáčení kotouče a rukou jej otočte o několik otáček. Připojte řezačku do elektrické zásuvky a zapněte ji na běh bez zátěže. Před řezáním zkontrolujte plynulé otáčení nástroje.

Po skončení práce:

- ♦ řezačku odpojte od elektrické sítě, ujistěte se, že vypínač je v poloze „OFF“;
- ♦ řezačku očistěte od prachu;
- ♦ skladujte řezačku při okolní teplotě od 0 °C do +35 °C a relativní vlhkosti 80 %.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Možné závady jsou uvedeny v tabulce 2.

Problém	Pravděpodobná příčina
Při zapnutí řezačky motor neběží (napětí je přítomno).	Vadný vypínač nebo zástrčka. Přerušení napájecího kabelu nebo drátu a kabelu. Závada kartáče kolektorové jednotky.
Vytváření kruhového ohně na kolektoru.	Závada na vnitřní kotvy. Kartáč opotřebovaný/zavěšený.
Zvýšený hluk v převodové skříně.	Opotřebovaní/poškození ozubených kol nebo ložisek převodovky.
Při práci se z ventiláčnic otvorů line kouř nebo zápach hořící izolace.	Zkrat ve vnitřní nebo závada vnitřní kotvy statoru.

**SK|SLOVENSKÝ
STOLOVÁ PÍLA**

KR2600

POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**Technické specifikace**

Model	PF1000-180
Napátie, V	220-240 V
Frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	600 W
Otáčky bez záťaže	2950 ot./min
Priemer rezného kotúča:	
– priemer	180 mm
– výška	2,2 mm
– priemer upevňovacieho otvoru	22,2 mm
Rozmery stola:	

– dĺžka	395 mm
– šírka	385 mm
Maximálna hĺbka rezania:	
– uhol 90°	35 mm
– uhol 45°	18 mm
Maximálna dĺžka rezania:	neobmedzená
Krytie	IPX0
Trieda bezpečnosti	I
Rozmery:	
– dĺžka	415 mm
– šírka	395 mm
– výšok	247 mm
Výška	11 kg
Hodnota akustického tlaku LpA	87 dB(A)
KpA neurčitost'	3 dB
Hodnota akustického výkonu	100 dB(A)
Neurčitost'	3 dB
Vibrácie (podľa EN 50636-2-100)	2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Popis

1. panel ovládania,
2. tlačidlo Start,
3. tlačidlo zapnutia/vypnutia,
4. základňa,
5. stôl so štrbinou,
6. vedenie pokosu,
7. ochranný kryt (horný)
8. skrutkové uťahovanie,
9. zariadenie na rozšírenie kužela,
10. rezný kotúč,
11. vodiaca lišta,
12. ochranný kryt (spodný),
13. nádrž na vodu,
14. gumová podpera,
15. zaisťovacia skrutka,
16. meradlo sklonu,
17. upevňovacia skrutka.



VAROVANIE!

Po nepretržitej 15 minútovej práci rezačku vypnite a pokračujte až po 5 minútach. Odporúča sa pracovať s rezačkou maximálne 20 hodín týždenne. Pamätajte, napájanie je zdrojom zvýšeného nebezpečenstva! Tieto pokyny na používanie a údržbu si pozorne prečítajte.



VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Rezačka obkladov (ďalej ako rezačka) je určená na rezanie keramických a porcelánových obkladov v domácich podmienkach.

Rezačka je skonštruovaná na používanie v oblastiach s miernym podnebí v prostredí s teplotným rozmedzím 478 až + 35 ° 8, relatívnu vlhkosťou nižšou než 80 % a na nevystavenie priamemu pôsobeniu zrážok a prílišnej prašnosti.

Táto príručka obsahuje informácie a požiadavky nevyhnutné a dostačujúce pre spoľahlivé, bezpečné a efektívne použitie rezačky.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pred prácou s rezačkou obkladov sa uistite, že:

- ♦ Parametre sieťového napájania, pracovné podmienky a stav rezačky sú v súlade s týmito pokynmi.
- ♦ Vypínač je v polohe „OFF“.
- ♦ Napájací kábel a zástrčka sú nepoškodené.

Pri práci s rezačkou JE ZAKÁZANÉ:

- ♦ Používať nástroj s charakteristikami odlišnými od tých uvedených v týchto pokynoch, rovnako tak majúcich mechanické poškodenia a chyby.
- ♦ Preťažovať rezačku, vyvíjať prílišnú silu na pracovný nástroj počas používania, pretože to vedie k zablokovaniu a prehriatiu motora a s tým spojenej predčasnej chyby.
- ♦ Uzemňovať mechanické časti rezačky.

- ♦ Ťahať/krútiť/vystavovať napájací kábel za záfa (nedovoľte plásti kábla prísť do kontaktu s horúcimi a masnými povrchmi).
- ♦ Ponechávať bez dozoru rezačku pripojenú do sieťového napájania.
- ♦ Pracovať s rezačkou, keď ste unavení.
- ♦ Dovoľiť s rezačkou pracovať deťom a osobám bez skúseností s prácou na nej.

ZAKAZUJE sa pracovať s rezačkou:

- ♦ v miestach s potenciálne výbušným a korozívnym prostredím, kde je práca s rezačkou nebezpečná;
- ♦ na čerstvom vzduchu z dôvodu dažďa a prehánok (snehových aj dažďových) a prašného prostredia;
- ♦ majúcou poškodený napájací kábel alebo zástrčku, a s predlžovacími káblami;
- ♦ majúcou chybný vypínač alebo nepracujúcou správne;
- ♦ keď vytvára kruhový oheň na povrchu nádrže;
- ♦ pokiaľ vydáva dym alebo zápach horiacej izolácie;
- ♦ pokiaľ rezačka vydáva silný hluč alebo vibruje;
- ♦ pri výskyte trhlin, triesok na povrchu krytov a rukovätí;
- ♦ osobám pod vplyvom alkoholu alebo návykových látok;
- ♦ osobám mladším ako 18 rokov.

Na pracovisku sa nesmú vyskytovať nepovolane osoby (zvlášť deti) a zvieratá.

ĎALŠIA BEZPEČNOSŤ PRÁCE.

- ♦ Držte ruky mimo oblasť rezania a kotúča.
- ♦ Nikdy sa nedotýkajte pohybujúcich sa častí spotrebiča. Kotúč nezastavujte násilne rukami alebo inými predmetmi. Vyčkejte, než sa zastaví sám.
- ♦ Pracujte správne, obmedzte tak nebezpečenstvo zranenia, zaseknutia kotúča v materiáli alebo stratu kontroly.
- ♦ Počas rezania vždy používajte posuvnú lištu alebo koľajnicu. Zvýši sa tak presnosť rezu a obmedzí nebezpečenstvo zaseknutia kotúča.
- ♦ Nepokúšajte sa uvoľniť zaseknutý kotúč bez odpojenia rezačky zo siete.
- ♦ Používajte iba vhodné kotúče.
- ♦ Nikdy nepoužívajte prasknuté alebo ohnuté kotúče.
- ♦ Nepoužívajte kotúče z rýchloreznej nástrojovej ocele.
- ♦ Ak chcete prerušiť prácu s rezačkou, uistite sa, že dobehol aktuálny proces a vypnite rezačku.
- ♦ Okolo pracoviska sa nesmú nachádzať handry, oblečenie, drôty, povrazy. Odpad okolo rezačky nikdy neodstraňujte ručne.
- ♦ Na rezačke neskladujte materiál, mohol by z nej spadnúť.
- ♦ Pravidelne kontrolujte dotiahnutie všetkých matic, skrutiek a ďalších upínačov.
- ♦ Nikdy rezačku nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín a plynov.
- ♦ Odpojte rezačku od napájania v prípade:
 - ♦ príprav na prácu a údržbu;
 - ♦ jej premiestňovania na nové pracovisko;
 - ♦ dlhej prestávky alebo po zakončení práce;
 - ♦ výmeny dielov rezačky;
 - ♦ náhleho zastavenia rezačky z dôvodu výpadku napájania, zaseknutia kotúča v materiáli alebo z ďalších takýchto dôvodov;
 - ♦ poškodenia napájacieho alebo predlžovacieho kábla.

Predlžovací kábel musí byť určený na vonkajšie použitie. Odporúča sa predlžovací kábel s prierezom vodiča najmenej 1,5 mm². Samičí predlžovací kábel musí zodpovedať zástrčke kábla napájania.

Pracovník musí používať rukavice, okuliare alebo ochranný tvárový štít, respirátor a ochranu sluchu (ochranné slúchadlá, štuple do uší atď.).

Odev a obuv musia byť pohodlné a umožňovať bezpečnú prácu. Odev musí byť priliehavý, ale zároveň nesmie obmedzovať pohyby.

Dbajte na dobré osvetlenie pracoviska.

PRÍPRAVA A PRACOVNÝ POSTUP

Pred prácou je nutné:

- ♦ Prezrite rezačku a uistite sa, že je kompletná a nenesie známky poškodenia;

- ◊ Po preprave v zimných podmienkach ponechajte rezačku pri izbovej teplote dokiaľ kondenzovaná vlhkosť úplne nevyschne.

Zostavenie.

Rezačku položte na pevný, stabilný a plochý povrch. Na zariadenie pre rozšírenie kužela 9 nainštalujte a zaistíte skrutkou 8 horný kryt kotúča 7 (obrázky 2 a 3).

Nádrž na vodu 13 naplňte vodou až na úroveň medzi značkami na ochrannom kryte 12 (obr. 4).

Rezačka dlaždic môže vykonávať rez od obrobku pod uhlom 45 až 90 k jeho rovine, rezať vo veľkosti pozdĺž vodiacej lišty 11, rezať uhlopriečne s uhlomym dorazom 6 a kombinovať kombinácie vyššie uvedenej rezacej operácie.

Pred začatím práce urobte skúšobný rez bez záťaž, aby ste sa uistili o správnej práci rezačky.

Materiál začnite opracovávať iba, pokiaľ je správne uchytený.

Prácu vykonávajte plynulými istými pohybmi. Vyvarujte sa prudkých deformácií obrobku vyvolaných rezačkou.

Zabráňte vniknutiu nepotrebných predmetov na obrobok (materiál).

Pri tomto postupe nepoužívajte nadmernú silu. Nerobte trhivé pohyby ani rázy – produktivitu tým nezvýšite.

Pred zapnutím napájania vyznačte líniu rezu a urobte vodiaci rez.

Umiestnite predný okraj kusu rámu. Zapnite motor a ponechajte pohon nabehnúť na plnú rýchlosť (cca 2 – 3 sekundy). Pomaly a jemne tlačte rukami obrobok dopredu.

Poznámka. Počas rezania vyvíjajte konštantný tlak. Prílišný tlak spôsobí poškrabanie a skráti životnosť rezačky. Po skončení práce vypnite vypínač a ponechajte kotúč úplne zastaviť. Nesnímajte rezačku z obrobku, keď sa kotúč otáča. Ak sa hrúbka ostria kotúča zmení, je nutné vykonať na kúsok chybneho materiálu skúšobný rez na overenie presnosti štrbiny.

Varovanie! Niektoré komponenty a rezné časti sa počas práce môžu veľmi zahriať. Eliminujte kontakt s horúcimi časťami už pred a po práci. Dbajte na to, aby ste pri tom nepoložili ruky/nohy na os rezných alebo pracovných prvkov – mohlo by dôjsť ku zraneniu.

Po skončení naplánovanej práce stlačte tlačidlo 3, vyčakajte dokiaľ sa rezný kotúč 10 nezastaví, a potom zo stola zložte opracovaný diel a zarovnajtie ho.



VAROVANIE!

Na obmedzenie rizika poškodenia motora z neho pravidelne odstraňujte prach. Tiež sa tým zaistí jeho plynulé chladenie.

Nastavenie. Rezačka je nastavená z výroby, ale presnosť môže byť prepravou narušená.

Nastavenie uhla rezania (obrázok 5):

- ◊ Odpojte rezačku (vytiahnite zástrčku napájacieho kábla);
- ◊ Povoľte dve upevňovacie skrutky 17;
- ◊ Pracovný stôl 18 sa pohybuje v naklonenej rovine, pričom porovnáva odpočet na stupnici sklonu 16 a riziko na základe predpokladaného uhla rezu 4; zafixujte dva zaistovacie skrutky 17;
- ◊ Vykonajte skúšobný rez, výsledok zmerajte: pokiaľ je to nutné, upravte uhol rezania.

Nastavenie veľkosti rezu (obrázok 6):

- ◊ Odpojte rezačku (vytiahnite zástrčku zo zásuvky);
- ◊ Uvoľnite dve skrutky 15 na vodiacej lište 11 na oboch stranách, nastavte posuvnú lištu 11 na meradle 19 v odhadovanej veľkosti;
- ◊ Pomocou pravítka zmerajte vzdialenosť medzi vodiacou lištou až k maximálnemu presahu reznej časti rezného kotúča z vodiacej lišty;
- ◊ Skontrolujte rovnobežnosť rezného kotúča 10 vzhľadom na vodiacu lištu 11, prípadne upravte polohu posuvnej lišty 11; polohu zaistíte skrutkami 15.

Výmena rezného kotúča.

Varovanie: pred demontážou alebo montážou rezného kotúča sa najprv uistite, že je rezačka vypnutá a zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá zo zásuvky.

Pred montážou dôkladne očistite prírubu a povrch kotúča. Rozotrite kvapku oleja na príťažnej doštičke vnútornej a vonkajšej príruby, kde sa budú dotýkať povrchu kotúča.

Nedotýkajte sa okraja otvoru cudzími kovovými predmetmi, mohlo by dôjsť k poškodeniu kotúča a narušeniu jeho bezpečného uchytenia.

Výmene podlieha taký rezný kotúč, ktorý má reznú časť (rozprašovanie) úplne vyčerpanú.

Pred montážou kotúča na rezačku ho dôkladne prezrite. Musí byť bez

zlomení, triesok.

Zložte spodný ochranný kryt 12 (obrázok 1). Špeciálnym kľúčom pridržiete vreteno 23 (obrázok 7), druhým kľúčom odskrutkujte maticu 22, zložte prírubu 21.

Na os namontujte vnútornú príťažnú dosku.

S ohľadom na smer otáčania – značka na kotúči (obrázok 8), nastavte rezný kotúč 10, nastavte prírubu 21, zatiaľ čo držíte vreteno 23, rezný kotúč 10 upevnite maticou 22 (obrázok 9).

Ako je ukázané na obrázku 9, nasadte rozperku 20 a spodný ochranný kryt 12.

Používajte rezné kotúče s hrúbkou rovnajúcou sa kužeľovému zariadeniu rezacej časti 9.

Dôležité! Po montáži sa uistite, že sa voľne otáča. Kvôli tomu uvoľnite zaistenie otáčania kotúča a rukou ho otočte o niekoľko otáčok. Pripojte rezačku do elektrickej zásuvky a zapnite ju na beh bez záťaže. Pred rezaním skontrolujte plynulé otáčanie nástroja.

Po skončení práce:

- ◊ rezačku odpojte od elektrickej siete, uistite sa, že vypínač je v polohe „OFF“;
- ◊ rezačku očistite od prachu;
- ◊ skladujte rezačku pri okolitej teplote od 0 °C do + 35 °C a relatívnej vlhkosti 80 %.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Možné chyby sú uvedené v tabuľke 2.

Problém	Pravdepodobná príčina
Pri zapnutej rezačke motor nebeží (napätie je prítomné).	Chybný vypínač alebo zástrčka. Prerušenie napájacieho kábla alebo drôtu a kábla. Chyba kľuky kolektorovej jednotky.
Vytváranie kruhového ohňa na kolektore.	Chyba na vinutí kotvy. Keňa opotrebovaná/zavesená.
Zvýšený hluč v prevodovej skrini.	Chyba na vinutí kotvy. Keňa opotrebovaná/zavesená.
Pri práci sa z ventiláčnych otvorov uniká dym alebo zápach horiacej izolácie.	Zkrat ve vinutí alebo závada vinutí kotvy statoru.

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Плиткорез Электрический

TM Procraft: PF1000/180

Производятся серийно и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: *

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ПРОИЗВЕДЕНО В КНР.

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Плиткоріз Електричний

TM Procraft: PF1000/180

Виробляється серійно і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: *

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ВИРОБЛЕНО В КНР.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Tile Cutting Machine

TM Procraft: PF1000/180

Are of series production and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: *

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. MADE IN PRC.

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Mașină De Taiat Gresie

TM Procraft: PF1000/180

Sunt fabricate în serie și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: *

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, adresa: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

FABRICATE ÎN RPC.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на своя лична отговорност, че Електрическа машина зарязане на плочки

TM Procraft: PF1000/180

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта отговаря на стандартите: *

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

03.06.2020 VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервис: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Rezačka Obkladů

TM Procraft: PF1000/180

Jsou ze sériové výroby a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: *

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. VYROBENO V PRC.

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha. Sklad a kancelář: Havlíčková 261,80 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442 E-mail: info@vegatools.cz Web: www.procraft.cz

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Rezačka Obkladov

TM Procraft: PF1000/180

Sú zo sériovej výroby a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: *

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. VYROBENO V ČR.



David WANG
Production Line Manager

David Wang

* (EU) 2016/425

DIN EN 379:2009-07
DIN EN 175:1997-08
GX EN 175 F CE

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: _____
 Модель: _____
 Серийный номер: _____
 Дата продажи: _____
 Подпись продавца: _____
 Серийный номер талона: _____

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии. Претензий по качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО покупателя _____
 Подпись покупателя _____

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- В течение всего гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия при неисправностях, в следствии производственных дефектов (список неисправностей приведен в Приложении 1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в течение гарантийного срока эксплуатации должны проводиться в авторизованных сервисных центрах.
- Без предоставления гарантийного талона, либо в случае, когда гарантийный талон оформлен ненадлежащим образом и отсутствует подпись Покупателя о принятии им гарантийных условий, гарантийный ремонт не делается.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другой уход за инструментом.
- Возврату или замене подлежат товары при сохранении следующих условий: сохранена комплектация товара, целостность упаковки, маркировка и ярлыки производителя, товар новый и не эксплуатировался, что устанавливается экспертизой.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на устройство, эксплуатирувавшееся с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы (масла, свечи, шины, цепи) и на устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими повреждениями, небрежным обращением и стихийными бедствиями;
- на устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование топлива, не соответствующего стандартам качества, использование масла и топливной смеси ненадлежащего качества;
- на устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора;
- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндропоршневой группе;
- на устройство, использовавшееся с включенным инерционным тормозом цепи;
- на устройство, у которого одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора;
- на устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;
- на устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными недостатками, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;
- на устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален;
- на детали и узлы: сварочные горелки и их комплектующие, держатели электродов, зажимы массы, сварочные провода, корды, цепи, шины, свечи, фильтры, звездочки, детали сцепления, триммерные головки, ножи, диски, приводные ремни, амортизаторы, ходовые части газонокосилок и снегоуборочных машин, детали стартерной группы, аккумуляторные батареи, угольные щетки, сетевой кабель, лампочки, напорные шланги, насадки и переходники моющих устройств и разбрызгивателей, защитные устройства, в том числе автоматы защиты, пластиковые шестерни, адаптеры, а также детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания устройства.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Внешние повреждения корпусных деталей, ручки, накладки, сетевого шнура и штепсельной вилки.	Неправильная эксплуатация, падение, удар.
Погнут шпindel (биеие шпинделя при вращении).	Удар по шпинделю.
Поврежденный фиксатор и корпус редуктора в шлифовальных машинах, следы от фиксатора на коническом колесе.	Неправильная эксплуатация.
Вентиляционные отверстия закрыты пылью, стружкой и тому подобное. Есть сильное внешнее и внутреннее загрязнение, попадание внутрь изделия жидкости, инородных тел.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Коррозия металлических поверхностей изделия.	Неправильное хранение.
Повреждения от огня, агрессивных веществ (наружное).	Контакт с открытым огнем, агрессивными веществами.
Электроинструмент принят в разобранном состоянии.	У потребителя нет права разбирать инструмент в течение гарантийного срока.
Электроинструмент был ранее разобран вне сервисного центра (неправильная сборка, применение несоответствующего масла, неоригинальных запасных частей, нестандартных подшипников и т.п.)	Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в авторизованных сервисных центрах.

Использование инструмента не по назначению.	Нарушение условий эксплуатации.
Использование комплектующих, расходных материалов и частей, не предусмотренных руководством по эксплуатации инструмента (цепи, шины, пилы, фрезы, пильные диски, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента.	Нарушение условий эксплуатации, приводящие к перегрузке инструмента через мощности или к его поломке.
Повреждение или износ сменных деталей инструмента (патроны, сверла, пилы, ножи, цепи, переменные венцы цепных пил, шлифовальные круги, затягивающие гайки в КШМ, защитные кожухи, шлифовальные платформы, опоры рубанков, цанги, аккумуляторы).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Выход из строя быстроизнашивающихся деталей (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов.	Интенсивная эксплуатация изделия.
Спекания обмоток якоря и статора, оплавление, обгорания ламелей коллектора. Одновременный выход из строя якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря или коллектора (при этом возможен выход из строя выключателя).	Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и надзора).
Выход из строя обмоток якоря. Механических повреждений и признаков перегрузки нет. Катушки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление.	Падение инструмента или удары (небрежная эксплуатация).
Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочая ** или отсутствует, вал якоря с синевой).	Неправильное закрепление, выбор инструмента или режима работы инструмента.
Равномерный и незначительный износ зубьев на якоря и ведомом зубчатом колесе при интенсивной эксплуатации.	Нарушение условий эксплуатации (перегрузки).
Повреждение якоря, статора, корпуса связано с выходом из строя подшипников якоря.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Механический износ коллектора (более 0,2 мм на диаметр).	Небрежная эксплуатация изделия.
Искрение на коллекторе из-за износа щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции по эксплуатации).	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора).	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Износ угольных щеток.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Нарушение условий эксплуатации.
Износ угольных щеток.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Небрежная эксплуатация изделия.
Износ зубьев шестеренок (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Сломанный зуб колеса, или элементов корпуса редуктора двухскоростной дрели и двухскоростного шуруповерта.	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Выход из строя подшипников редуктора (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Износ подшипников скольжения.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения редуктора из-за нарушения срока периодичности технического обслуживания, указанного в инструкции по эксплуатации (не произведена замена смазки редуктора).	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Разрыв или износ зубчатого ремня.	Нарушение условий эксплуатации.
Изгиб или износ штока в лобике.	Нарушение условий эксплуатации.
Срезанные зубья штока насоса, заклинило привод масляного насоса.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Неисправности вызваны независимыми от производителя причинами (перепады напряжения, стихийные бедствия).	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.

Неисправности, возникшие если эксплуатация инструмента продолжалась после возникновения неисправности, которые и вызвали другие неисправности.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения шнура питания или вилки.	Нарушение условий эксплуатации.
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении).	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы.

** Масло нерабочее - масло, которое является непригодным к эксплуатации, изменило свой цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними включениями.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервисного центра, его штамп)	МАСТЕР	ДАТА ИЗЪЯТИЯ	ПОДПИСЬ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____
 Модель: _____
 Серійний номер: _____
 Дата продажу: _____
 Підпис продавця: _____
 Серійний номер талону: _____

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моєї присутності. Претензій за якість товару не маю, з умовами експлуатації і гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

ПІБ покупця: _____
 Підпис покупця: _____

ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

- Впродовж усього гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при несправностях, в наслідку виробничих дефектів (список невиробничих дефектів приведений в Додатку 1).
 - Ремонт і сервісне обслуговування електроінструменту впродовж гарантійного терміну експлуатації повинні проводитися в авторизованих сервісних центрах.
 - Гарантія на виріб подовжується на час знаходження цього виробу на гарантійному обслуговуванні або ремонті.
 - Без надання гарантійного талона, або у разі, коли гарантійний талон оформлений неналежно і відсутній підпис Покупця про прийняття ім гарантійних умов, гарантійний ремонт не робиться.
 - Гарантія не поширюється на регулювання, чищення і інші ший догляд за інструментом.
 - Поверненню або заміні в 14-денний термін з моменту купівлі підлягають усі товари в наступних умовах: збережена комплектність товару, цілісність упаковки, маркерівка і ярлики виробника, товар новий і не експлуатований, що встановлюється експертизою.
- ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ**
- на пристрій, що експлуатувався з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі, якщо використовувалися не рекомендовані заводом-виготівником витратні матеріали (олії, свічки, шини, ланцюги) і на пристрій, що піддався самостійному ремонту або розбиранню в гарантійний період;
 - на пристрій, що має ушкодження, дефекти, викликані зовнішніми механічними ушкодженнями, недбалим зверненням і стихійними лихами;
 - на пристрій з ушкодженнями, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як: використання палива, що не відповідає стандартам якості, використання олії і паливної суміші неналежної якості;
 - на пристрій, що має ушкодження, викликані попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, а також засміченням вентиляційних отворів, паливних і масляних каналів, жиклерів карбюратора;
 - на пристрій, що працював з перевантаженнями
 - на пристрій, що використовувався з включенням інерційним гальмом ланцюга;
 - на пристрій з деформаціями в циліндро-поршневі групі, що виникли внаслідок його тривалої експлуатації на холостому ходу;
 - на пристрій, в якому одночасно вийшли з ладу обмотки ротора і статора;
 - на пристрій з оплавленими внутрішніми деталями або пропаленими електронних плат;
 - на пристрій, що має пошкодження елементів вхідних ланцюгів (варистор, конденсатор), що є наслідком впливу імпульсної перешкоди мережі живлення;
 - на пристрій, що має велику кількість пилу на внутрішніх вузлах і деталях;
 - на пристрій, який протягом гарантійного терміну виробив повністю моторесурс;
 - на пристрій з ушкодженнями, що виникли внаслідок експлуатації з не усуненими недоліками, конструктивними змінами або ушкодженнями, що виникли внаслідок технічного обслуговування, ремонту особами або організаціями, які не мають відповідних повноважень;
 - на пристрій, в якому серійний номер нерозбірливий або видалений;

- на деталі і вузли: зварювальні пальники та їх комплектуючі, тримачі електродів, затискачі маси, зварювальні драти, корди, ланцюги, шини, свічки, фільтри, зірочки, деталі зчеплення, тримерні голівки, ножі, диски, приводні ремені, амортизатори, ходові частини газонокосарок і снігоприбиральних машин, деталі стартерної групи,

аккумуляторні батареї, вугільні щітки, мережевий кабель, лампочки, напірні шланги, насадки і перестійники миючих пристроїв і розпилювачів, захисні пристрої, в тому числі автомати захисту, пластикові шестерні, адаптери, а також деталі, термін служби яких залежить від регулярного технічного обслуговування пристрою.

ДОДАТОК 1

Зовнішні пошкодження корпусних деталей, ручки, накладки, мережевого шнура і штепсельної вилки.	Неправильна експлуатація, падіння, удар.
Погнутий шпindel (биття шпindelя при обертанні).	Удар по шпindelю.
Пошкоджений фіксатор і корпус редуктора в шліфувальних машинах, є сліди від фіксатора на конічному колесі.	Неправильна експлуатація.
Вентиляційні отвори закриті пилом, стружкою тощо. Є сильне зовнішнє і внутрішнє забруднення, попадання всередину виробу рідини, сторонніх тіл.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Корозія металевих поверхонь виробу.	Неправильне зберігання.
Пошкодження від вогню, агресивних речовин (зовнішнє).	Контакт з відкритим вогнем, агресивними речовинами.
Електроінструмент прийнятий у розібраному стані.	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Електроінструмент був раніше розкритий поза сервісного центру (неправильна збірка, застосування невідповідного мастила, неоригінальних запасних частин, нестандартних підшипників і т.п.).	Ремонт електроінструменту протягом гарантійного терміну має проводитися в авторизованих сервісних центрах.
Використання інструменту не за призначенням.	Порушення умов експлуатації.
Використання комплектуючих прилад, витратних матеріалів та частин, не передбачених керівництвом з експлуатації інструменту (ланцюги, шини, пилки, фрези, пильні диски, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту.	Порушення умов експлуатації, що призводять до перевантаження інструменту через потужності або до його поломки.
Пошкодження або знос змінних деталей інструменту (патрони, свердла, пилки, ножі, ланцюги, змінні вінці ланцюгових пил, шліфувальні круги, гайки затягування до КШМ, захисні кожухи, шліфувальні платформи, опори рубанків, цанги, аккумулятори).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, зубчасті ремені, шківні, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.	Нормальний знос деталей при тривалому використанні інструменту.
Спикання обмоток якоря і статора, оплавлення, обгорання лемелей колектора. Одночасний вихід з ладу якоря і статора, рівномірна зміна кольору обмоток якоря або колектора (при цьому можливий вихід з ладу вимикача).	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Вихід з ладу обмоток якоря. Механічних пошкоджень і ознак перевантаження немає. Котушки статора не пошкоджені і мають однаковий опір.	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу.
Механічне порушення ізоляції якоря або статора внаслідок забруднення або попадання чужорідних речовин.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Знос зубів вала якоря та веденого зубчастого колеса (мастило неробоче** або відсутнє, вал якоря з синявою).	Порушення умов експлуатації.
Рівномірний та незначний знос зубів на якорі та веденому зубчастому колесі при інтенсивній експлуатації.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Пошкодження якоря, статора, корпусу, пов'язане з виходом з ладу підшипників якоря.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Механічний знос колектора (більш ніж 0,2 мм на діаметр).	Інтенсивна експлуатація виробу.
Іскріння на колекторі через знос щіток (довжина щітки менше вказаної в інструкції з експлуатації).	Несвоєчасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та нагляду).
Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу якоря та статора).	Падіння інструменту або удари (недбала експлуатація).
Знос вугільних щіток.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу якоря або статора внаслідок заклинювання ріжучого інструменту.	Неправильне закріплення, вибір інструменту або режиму роботи інструменту.
Вихід з ладу вимикача спільно зі статором, якорем через перевантаження.	Порушення умов експлуатації (перевантаження).
Вихід з ладу вимикача (відсутність можливості регулювання плавності) через забруднення регульовального колеса чужорідними речовинами.	Недбала експлуатація та брак догляду за виробом.
Механічне пошкодження вимикача, електронного блоку.	Недбала експлуатація.
Знос зубів шестерень (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.

Зламаний зуб колеса, або елементів корпусу редуктора двошвидкісного дрилу та двошвидкісного шурупокрута.	Перемикання швидкостей у робочому режимі.
Вихід з ладу підшипників редуктора (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Вигин або знос штока в лобзиках.	Порушення умов експлуатації.
Пошкодження редуктора через порушення терміну періодичності технічного обслуговування, вказаного в інструкції з експлуатації (не проведена заміна змазки редуктора).	Надмірне навантаження або природній знос.
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса.	Перевантаження.
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха).	Порушення умов експлуатації.

** Мастило неробоче – мастило, що є непридатним до експлуатації, що змінило свій колір, забруднене металевими частками та іншими сторонніми включеннями.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва і адреса сервісного центру, його штамп)	МАЙСТЕР	ДАТА ВИЛУЧЕННЯ	ПІДПИС

WARRANTY CERTIFICATE

Name of the product: _____

Model: _____

Serial number: _____

Date of sale: _____

Seller's signature: _____

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of buyer _____

Buyer's signature _____

The warranty period of the product is 12 months from the date of sale by the retail network.

During the warranty period, the owner has the right to have the said product repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

Warranty conditions do not apply to:

- non-compliance of the product usage with the provided instructions or manuals;
- mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product, or clogging of its ventilation openings;
- misuse of the product;
- malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components;
- on parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);
- the items, that were subjected to stripping, repair, or modification by unauthorized persons;
- usage of low-quality oil and gasoline;
- in the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, etc.).
- The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair.
- The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service.

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)

ГАРАНЦИОНЕН ТАЛОН

Наименование на изделието: _____
 Модел: _____
 № Серия _____
 Дата на продажба: _____
 Магазин/Дистрибутор: _____
 Продавач: _____
 Име на купувач (Фирма): _____

Гаранционния срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години ни от датата на продажбата. По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличие на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане;
- на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетах и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потреб и тел с ката стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба.

В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше л и пса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока согласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваление на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваля-

• върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);

• при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;

• при използване на нискокачествено масло и бензин;

• при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

не на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години ни, считано от доставянето на потребител с ката стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

Гаранционният срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години ни от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

• неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;

• наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане

на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;

• неизправности в резултат на нормално износване на продукта;

• неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

• върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);

• при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;

• при използване на нискокачествено масло и бензин;

• при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

*при използване на нискокачествено масло и бензин;
 *при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).
 Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.
 Стоката е получена в добро състояние, без видим и повреди, в пълна окомплектовка, проверена
 В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на сто ките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предавяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е без плат но за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва

да понася значителни неудобства.

(5) Потреб и телят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потреб и телят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предавяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата гаранционна карта сте потвърдили, че сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплекция.

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ	ДАТА НА ЗАВЪРШВАНЕ	ОПИСАНИЕ НА РЕМОТА	ПОДПИС

Продавачът отговаря независимо от представената търговска гаранция за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно чл. 112-115 отЗЗП.

ZÁRUČNÍ LIST

Model: _____
 № Série: _____
 Datum prodeje: _____
 Skladování/Distributor: _____
 Prodejce: _____
 Název kupujícího(Společnost): _____

Nástroje Procraft jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy o elektromagnetické kompatibilitě platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenou v záručním listu a začíná běžet ode dne zakoupení. Během stanovené záruční doby musí být servis prováděn bezplatně, pokud jsou závady způsobené výrobními vadami elektrického nářadí zjištěny v určených certifikovaných opravárnách po celé zemi, pokud je původní záruční karta předložena v pokladně.
 Záruka se neuznává, pokud produkt nelze identifikovat, tzn. pokud štítek nelze přečíst nebo chybí.
 Kupující si musí podrobně přečíst provozní pokyny, které jsou součástí elektrického nářadí.

DŮLEŽITÉ!

Při nákupu nástroje Procraft požádejte prodejce, aby zkontroloval jeho stav a sestavení. Také se ujistěte, že je záruční list vyplněn správně a že obchodní / prodejní organizace je označena razítkem. Uložte pokladní doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÍCÍHO PŘI:

1. Kupující nepředložil originální záruční list s pečeti a pokladní doklad potvrzující nákup elektrického nářadí.

materiálu, nástrojů a příslušenství.

2. Pokud se informace na záručním listu neshodují s informacemi na elektrickém nástroji.

3. Pokud se zjistí porušení vnějšího stavu elektrického nářadí, včetně: otevření elektrického nářadí klientem nebo jakoukoli neoprávněnou osobou.

4. Zlomený nebo prasklý případ způsobený šokem, přetlakem, abrazivním nebo chemicky agresivním prostředím nebo vysokou teplotou.

5. Zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazem nebo ostrým zatížením.

6. Spínač je rozbitý nebo zaseknutý v důsledku nárazu nebo vysokého tlaku.

7. Mechanické poškození nebo výměna kabelu nebo zástrčky.

8. Poškození vodou nebo ohněm způsobené přímým kontaktem s vodou, ohněm nebo hořícím předmětem.

9. Silné znečištění, včetně znečištění větracích otvorů, které narušuje normální větrání způsobené nedbalostí a nedostatečnou péčí o elektrické nářadí popsané v provozním návodu.

10. Poškození vnitřních pohyblivých prvků způsobené vrstveným prachem.

11. Poškození z přetížení v důsledku používání opotřebovaného, nevhodného nebo nevhodného příslušenství nebo spotřebního

Při nákupu byl elektrický nástroj zkontrolován a byl přijat v perfektním technickém stavu, v perfektním vzhledu bez viditelného poškození, plně vybaven podle jeho popisu.

Jsem obeznán s podmínkami používání a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

DATUM PŘIJETÍ	DTUM VYDÁNÍ	POPIS OPRAVY	PODPIS

12. Poškození vodícího válce nože způsobené špatnou údržbou nebo mazáním.

13. Pokud jsou v elektrickém nástroji zjištěny vnitřní závady: poškození rotoru a statoru způsobené přetížením nebo narušením ventilace, které vede k rovnoměrnému zabarvení kolektorů.

14. Poškození rotoru a statoru, které vede k přilnavosti rotoru a statoru v důsledku kontaminace izolace nebo kontaminace držáků kartáčů způsobené nadměrným a dlouhodobým přetížením.

15. Zkrat.

16. Mezivrstva zkrat.

17. Pokud není elektrické nářadí skladováno nebo provozováno v souladu s návodem k použití.

18. Při detekci jakýchkoli vnějších předmětů a předmětů v elektrickém nástroji, například oblázky, písek, hmyz atd.

19. Při výměně náhradních dílů, jako jsou grafitové kartáče, ložiska, během záruční doby.

20. Záruka se nevztahuje na: baterie a nabíječky s záruční dobou šesti měsíců.

21. Záruka se nevztahuje na preventivní údržbu v servisních střediscích (čištění, mytí, výměna kartáčů, páslů, mazání).

ZÁRUČNÝ LIST

Model: _____
№ Série: _____
Dátum predaja: _____
Skladovanie/Distribútor: _____
Predajca: _____
Názov kupujúceho(Spoločnosť): _____

Nástroje Procraft sú v súlade s bezpečnostnými predpismi a predpismi o elektromagnetickej kompatibilite platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenú v záručnom liste a začína plynúť odo dňa zakúpenia. Počas stanovenej záručnej doby musí byť servis vykonávaný bezplatne, ak sú závady spôsobené výrobnými chybami elektrického náradia zistené v určených certifikovaných opravovniach po celej krajine, ak je pôvodná záručná karta predložená v pokladni.

Záruka sa neuznáva, ak sa výrobok nedá identifikovať, t.j. ak štítok nie je možné prečítať alebo chýba.

Kupujúci si musí podrobne prečítať prevádzkové pokyny, ktoré sú súčasťou elektrického náradia.

DÔLEŽITÉ!

Pri kúpe nástroja Procraft požiadajte predajcu, aby skontroloval jeho stav a zostavenie. Takisto sa uistite, že záruční list je vyplnený správne a že obchodná / predajná organizácia je označená pečiatkou. Uložte si pokladničný doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÚCI PRI:

Ak kupujúci nepredložil originál záručného listu s pečiatkou a pokladničným dokladom potvrdzujúcim nákup elektrického náradia.

1. Ak sa informácie uvedené na záručnom listu nezhodujú s informáciami na elektrickom nástroji.

pretlakom, abrazivným alebo chemicky agresivným prostredím alebo vysokou teplotou.

2. Ak sa zistí porušenie vonkajšieho stavu elektrického náradia, vrátane: otvorenie elektrického náradia klientom alebo akoukoľvek neoprávnenou osobou.

4. Zlomené alebo zdeformované vřeteno spôsobené nárazom alebo ostrým zatížením.

3. Zlomený alebo prasknutý případ spôsobený šokom,

5. Spínač je rozbitý alebo zaseknutý v důsledku nárazu alebo vysokého tlaku.

6. Mecanicke poškodzenie alebo výmena kábla alebo zástrčky.

7. Poškodzenie vodou alebo ohňom spôsobené priamym kontaktom s vodou, ohňom alebo horiacim predmetom.

8. Silné znečistenie, vrátane kontaminácie vetracích otvorov, ktoré zasahuje do normálneho vetrania spôsobeného nedbanlivosťou a nedostatočnou starostlivosťou o elektrické náradie opísané v prevádzkovej príručke.

9. Poškodzenie vnútorných pohyblivých prvkov spôsobené vrstveným prachom.

10. Poškodzenie z preťaženia v dôsledku používania opotrebovaného, alebo nevhodného príslušenstva alebo spotrebného materiálu, nástrojov a príslušenstva.

11. Poškodzenie vodiaceho valca noža spôsobené nesprávnou údržbou alebo mazaním.

12. Ak sa v elektrickom nástroji zistia vnútorné chyby: poškodzenie rotora a statora v dôsledku preťaženia alebo poruchy vetrania, ktoré vedú k rovnomernému zafarbeniu kolektora.

Pri nákupe bol elektrický nástroj skontrolovaný a bol prijatý v perfektnom technickom stave, v perfektnom vzhľade bez viditeľného poškodenia, plne vybavený podľa jeho popisu.

Som oboznámený s podmienkami používania a záručnými podmienkami a súhlasím s nimi.

13. Poškodzenie rotora a statora, ktoré vedie k príľnavosti rotora a statora v dôsledku kontaminácie izolácie alebo kontaminácie držiakov kief spôsobených nadmerným a dlhodobým preťažením.

14. Skrat.

15. Medzivrstva skrat.

16. Ak nie je elektrické náradie skladované alebo prevádzkované v súlade s návodom na použitie.

17. Pri detekcii akýchkoľvek vonkajších predmetov a predmetov v elektrickom nástroji, napríklad oblázky, piesok, hmyz atď.

18. Pri výmene náhradných dielov, ako sú grafitové kefky, ložiská, počas záručnej doby.

19. Záruka sa nevzťahuje na: batérie a nabíjačky s trvaním záruky šesť mesiacov.

20. Záruka sa nevzťahuje na preventívnu údržbu v servisných strediskách (čistenie, umývanie, výmena kief, pasov, mazanie).

DÁTUM PRIJATIA	DÁTUM VYDANIA	OPIS OPRAVY	PODPIS

**BEM RETAIL GROUP SRL
CERTIFICAT DE GARANTIE SI CALITATE**

Produs _____ Model _____

Seria de fabricatie _____

Facturanr. / Data _____

Semnătura si stampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea _____ din localitatea _____

str _____ nr _____

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel. cumpărător _____

Data cumpărării produsului _____

Departamentul de service:

com. Tunari, jud. Ilfov
Sos. de Centura nr. 2-4
tel.: 0741 236 663
www.elefant-tools.ro



Nr.				
Data înregistrării reclamației consumatorului				
Data soluționării reclamației				
Reparație executată / piese înlocuite				
Prelungirea termenului de garanție a produsului				
Garanția acordată pentru lucrări de service				
Numele și semnătura depanatorului				
Semnătura consumatorului				

ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL
CASNIC, NU PENTRU OPERAȚII INDUSTRIALE

ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎNTOCMAI INSTRUCȚIUNILE DIN MANUALUL DE
UTILIZARE AL PRODUSULUI!

FABRICAT ÎN R.P.C.

IMPORTATOR

S.C. BEM RETAIL GROUP S.R.L.

Romania, com. Afumati, jud. Ilfov,
sos. Bucuresti-Urziceni nr. 16,
pav. P6, st. 95

Departamentul de service:

(+40) 741 236 663

Departamentul de vanzari:

(+40) 741 114 191

e-mail: bem_retail_group@yahoo.com

www.elefant-tools.ro

FABRICAT ÎN R.P.C.

IMPORTATOR

S.C. "BEM INNA" S.R.L.

MD-2023, Republica Moldova
Mun Chisinau, str. Uzinelor 1

Departamentul de vânzări:

(+373) 22 921 180

(+373) 68 411 711

Centru de deservire tehnica:

(+373) 68 512 266

(+373) 79 912 266

e-mail: masterbem@mail.ru

Web: www.instrumentmarket.md